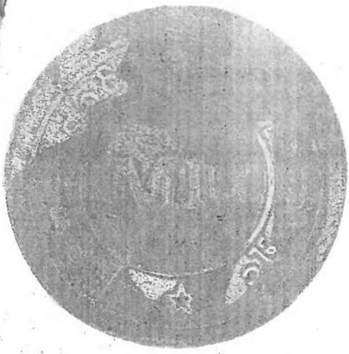
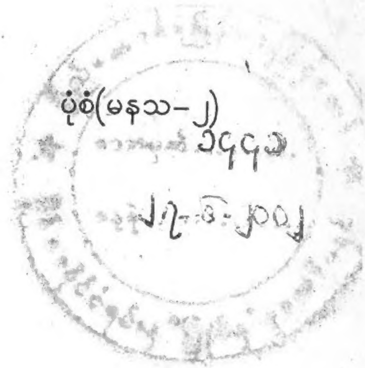




မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၁၄၀ /၂၀၀၂။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၇ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးသိမ်းဝေ (ခ) Mr. Serge Pun

(ခ) အဘအမည် Mr. Y.S Pun

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မဂတ(နိုင်)၀၀၄၀၁၃

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၁)၊ ကုမ်းခြလမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ထိပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co, Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့်နိုင်ငံခြားတင်ပို့မည့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ~~ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ ပဲခူးဘော်ဂနီလမ်း၊ အမှတ် ၁၃၄/၄၂~~ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဂ္ဂိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၄)၊ မင်းကြီးမဟာဘင်း ခေါင်လမ်း၊ အမှတ်(၃၄)၊

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၆၁.၆၀ သန်း(ကျပ် ခြောက်ဆယ့်တစ်သန်း ခြောက်သိန်း)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်သည့်အရပ် ဒေသ ...ား(၉.၁၂၀၀၈) နေ့ ...ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏ ၂/၂၀၀၈) စည်းအဝေးဆုံး ...ချက်အရပြင်ဆင် ...။

...ပ်နှံအရ-

(signature)

(ဗိုလ်မှူးကြီးသူရိန်ဇော်)
အတွင်းရေးမှူး

(signature)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ဦး ခင်မောင်မြင့်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊ နေပြည်တော်

FAX: 95-67-406333

တယ်လီဖုန်း-၀၆၇-၄၀၆၃၃၄၊ ၄၀၆၀၇၅။

စာအမှတ်၊ ရက-၆(က)/မ-၈၀၄/၂၀၀၈(၅၂၀၃)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ မတ် လ ၁၃ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Marigold Garment Co., Ltd.)မှ စက်ရုံတည်နေရာ ပြောင်းရွှေ့ခွင့် ပြုပါရန်တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Marigold Garment Co., Ltd.) ၏(၂၆ - ၂ -၂၀၀၈) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၉ -၁ -၂၀၀၈)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် (၂/၂၀၀၈)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်(Marigold Garment Co., Ltd.) ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ အား မူလခွင့်ပြုခဲ့သော " အမှတ် (၁၃၄/၄၂)၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ စက်မှုဇုန်(၁)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း " မှ "အမှတ်(၃၄)၊ မင်းကြီးမဟာမင်းခေါင်လမ်း၊ စက်မှုဇုန်(၄)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း" သို့ ပြောင်းရွှေ့ လုပ်ကိုင်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ ထုတ်ပေးခဲ့ သော(၂၇-၆-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၅၄၈/၂၀၀၂ တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ် သည့် အရပ်ဒေသအား" အမှတ်(၃၄)၊ မင်းကြီးမဟာမင်းခေါင်လမ်း၊ စက်မှုဇုန်(၄)၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း" ဟု ပြင်ဆင် လိုက်သည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော(၂၇-၆-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါ အမိန့် ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၊၂၅ /၂၀၀၂ (မနသ)၏ အပိုဒ်-၁တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသအား " အမှတ်(၃၄)၊ မင်းကြီးမဟာမင်းခေါင်လမ်း၊ စက်မှုဇုန်(၄)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း" ဟူသော စကားရပ်ဖြင့် အစားထိုး သတ်မှတ်လိုက်သည်။

၄။ ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့ သော(၂၇-၆-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊၂၅ /၂၀၀၂(မနသ)၏ အပိုဒ် ၈ ကိုအောက်ပါ စာပိုဒ်ဖြင့် ဖြည့်စွက်လိုက်သည်။

" အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေနှင့်အဆောက်အဦ အငှားချထားသူ ဦးမောင်ဝင်းနှင့်အငှားချထားခြင်းခံရသူဦးထွန်းထွန်း(ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်) တို့အကြား ချုပ်ဆိုသည့် မြေနှင့်အဆောက်အဦ ငှားရမ်းခြင်း သဘောတူ စာချုပ် မိတ္တူ (၅) စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ ရမည်။ "

၅။ ထပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co.,Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့် (၂၇-၆-၂၀၀၂)ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၂၅ / ၂၀၀၂ (မနသ)ပါ စည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည်။

အမိန့်အရ

(ဗိုလ်မှူးကြီး သူရိန်ဇော်)
အတွင်းရေးမှူး

<u>အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ</u>
<u>ထပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.)</u>
<u>ဖြန့်ဝေခြင်း-</u>

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရ အဖွဲ့ရုံး။
၄။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက်နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ ၊CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေး ကော်မတီ။(အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန)

၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည် ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။(ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန)
၁၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇။ ဥက္ကဋ္ဌ၊CMP လုပ်ငန်းများ စစ်ဆေးရေး ဆပ်ကော်မတီ။(အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန)
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ် လုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၃၀။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ်။
၃၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံ အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း၊ ရန်ကုန်။

Serge Pun & Associates (Myanmar) Limited

ZAYAR LIN

Authorized by

၁၂/ဗဟန(နိုင်)၈၈၆၉၂

Marigold Garment Co., Ltd.

FMI Centre, Level 10th &11th Floor, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon.

m-၂၄၅၉
၂၆/၂

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊ နေပြည်တော်။

စာအမှတ်။ ။ NS-47/2001(031/08)
ရက်စွဲ ။ ။၂၀၀၈ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၆ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ စက်ရုံမြေနေရာပြောင်းလဲရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်မူရင်းတွင် ပြင်ဆင်ပေးပါရန်တင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၄-၁-၂၀၀၈)ရက်စွဲပါ စာအမှတ်-ရက-၇(ခ)/မ-၁၅၉၉/၂၀၀၈(၁၇၇၂)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Marigold Garment Co., Ltd. မှ စက်ရုံမြေနေရာအား အမှတ်(၁၃၄/၄၂)၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်(၁)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းမှ အမှတ်(၃၄)၊ မင်းကြီးမဟာမင်းခေါင်လမ်း၊ စက်မှုဇုန်(၄)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းသို့ ပြောင်းရွှေ့ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုကြောင်းကို (၉-၁-၂၀၀၈)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏(၂/၂၀၀၈) အစည်းအဝေးအရ ပြောင်းရွှေ့ခွင့်ရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ ထိုဆုံးဖြတ်ချက်အရ စက်ရုံမြေနေရာ(ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဒေသ) ပြင်ဆင်ပေးရန်အတွက် ငွေကျပ် ၅၀,၀၀၀/- (ကျပ် ငါးသောင်းတိတိ) ပေးသွင်းခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

U Ne Lin Oo
Director
Marigold Garment Co., Ltd.

မိတ္တူကို -

- ရုံးလက်ခံ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့် ပြု မိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၁၄၀ /၂၀၀၂။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၇ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးသိမ်း ဝေ (ခ) Mr. Serge Pun

(ခ) အဘအမည် Mr. Y.S Pun

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မဂတ(နိုင်)၀၀၄၀၅၃

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၁)၊ ကွင်းခြေလမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ထပ်စစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co, Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့်နိုင်ငံခြားကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ အမှတ်-၁၃၄/၄၂

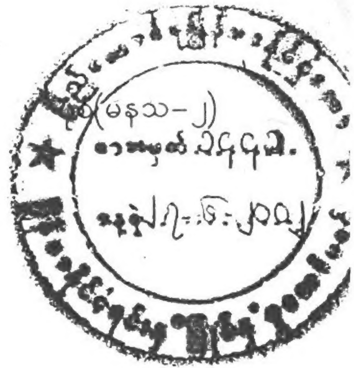
(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၆၁.၆၀ သန်း(ကျပ်ခြောက်ဆယ့်တစ်သန်း ခြောက်သိန်း)

ကျော်အောင်

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်



ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၁၄၇ /၂၀၀၂။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၇ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးဆာ့ခ်ျ ပွန်း (ခ) Mr. Serge Pun

(ခ) အဘအမည် Mr. Y.S Pun

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မဂတ(နိုင်)၀၇၄၀၅၃

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၁)၊ ကွမ်းခြံလမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ထဝ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co, Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံခြားစာကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ အမှတ်-၁၃၄/၄၂

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၆၁.၆၀ သန်း (ကျပ် ခြောက်ဆယ့်တစ်သန်း ခြောက်သိန်း)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၅ /၂၀၀၂ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၄ ခုနှစ်၊ နယုန်လပြည့်ကျော် ၃ ရက်
(၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၅ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ဦးစစ်ရှိန် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ အမှတ်(၁၃၄/၄၂)၊ ရှိ မြေ(၀.၅၃) ဧက (၂၁၄၄.၈၃ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦကို ငှားရမ်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော CMPစနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၁၀-၅-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၅/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၅-၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၁၀/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်း အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ (၂၀-၆-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၃/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) အား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၅၄၈/၂၀၀၂ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် ဤနေ့မှ အစပြု၍ တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရလုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃)နှစ် ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေ တိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေ ကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ် သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်း တန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ် အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန်ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း များနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည် တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား(Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ

လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များအဖြစ်ထားရှိ ဆောင်ရွက်အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော အခကြေးငွေများကို မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်/ မြန်မာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ မိမိ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းစေရမည်။ အလုပ်သမား များအတွက် လုပ်အားခပေးရန် ပြန်လည်ထုတ်ယူသည့် FEC များကို သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် MONEY CHANGER များ တွင်သာ လဲလှယ်ပြီး မိမိတို့၏ အလုပ်သမားများအား လုပ်ခလစာများပေးရန် ဖြစ်သည်။

၆။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြား ပြုစုထားရှိရမည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီး ဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှါးရမ်းခွင့်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက် များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင် သို့သီးခြားတင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

၉။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်လာ စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံ ဂတိပြုထားသည့်အတိုင်းစံနစ်တကျထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုအခြေအနေကိုဤကော်မရှင် သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၀။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (သုံး)လ အတွင်း ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင် ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယားများဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/ အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။

၁၁။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြု

နိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၂။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်း သည်အထိ အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၈၀၄/၂၀၀၂ (၁၄၄၁)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၈ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။

၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။

၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်း ထောက်လှမ်းရေးဌာန)။

၅။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။

၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။

၁၁။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

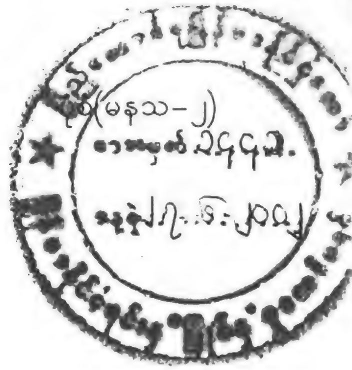
၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီ။

၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။

၁၆။ ဉက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ်လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၉။ ဉက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၃၀။ ဉက္ကဋ္ဌ၊ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.)။



မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့် ပြု မိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၁၄၀/၂၀၀၂။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၇ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးသိမ်းဝေ(ခ) Mr. Serge Pun

(ခ) အဘအမည် Mr. Y.S Pun

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မဂတ(နိုင်)၀၀၄၀၅၃

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၁)၊ ကွမ်းခြံလမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ထပ်စစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co, Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့်နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ အမှတ်-၁၃၄/၄၂

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၆၁.၆၀သန်း(ကျပ် ခြောက်ဆယ့်တစ်သန်း ခြောက်သိန်း)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၅ /၂၀၀၂ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၄ ခုနှစ်၊ နယုန်လပြည့်ကျော် ၃ ရက်
(၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၅ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ဦးစစ်ရှိန် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ အမှတ်(၁၃၄/၄၂)၊ ရှိ မြေ(၀.၅၃) ဧက (၂၁၄၄.၈၃ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦကို ငှားရမ်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော CMPစနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၁၀-၅-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၅/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၅-၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၁၀/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်း အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ (၂၀-၆-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၃/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) အား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၅၄၈/၂၀၀၂ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် ဤနေ့မှ အစပြု၍ တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရလုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃)နှစ် ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေ တိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေ ကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ် သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်း တန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ် အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန်ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း များနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည် တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား(Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ

လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များအဖြစ်ထားရှိ ဆောင်ရွက်အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော အခကြေးငွေများကို မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်/ မြန်မာ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ မိမိ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းစေရမည်။ အလုပ်သမား များအတွက် လုပ်အားခပေးရန် ပြန်လည်ထုတ်ယူသည့် FEC များကို သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် MONEY CHANGER များ တွင်သာ လဲလှယ်ပြီး မိမိတို့၏ အလုပ်သမားများအား လုပ်ခလစာများပေးရန် ဖြစ်သည်။

၆။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြား ပြုစုထားရှိရမည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီး ဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှါးရမ်းခွင့်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက် များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင် သို့သီးခြားတင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

၉။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်လာ စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံ ဂတိပြုထားသည့်အတိုင်းစနစ်တကျထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုအခြေအနေကိုဤကော်မရှင် သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၀။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (သုံး)လ အတွင်း ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင် ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယားများဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/ အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။

၁၁။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြု

နိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၂။ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်း သည်အထိ အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၈၀၄/၂၀၀၂ (၁၄၄၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၈ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်း ထောက်လှမ်းရေးဌာန)။
၅။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီ။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။

၁၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ်လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၉။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၃၀။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.)။

၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၀ ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသောပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၂၃/၂၀၀၂) မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက်။

၄၃။ ထိပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့်နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆို [illegible] ပြု ခြင်းကိစ္စ။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၂ ရက်နေ့စွဲပါ အမှာစာ အမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၉၉/၂၀၀၂(၁၁၃၃-စ)။

အောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်ကြသည်-

(က) အမှာစာတွင်တင်ပြထားသည့်အတိုင်း ထိပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Marigold Garment Co., Ltd.)အား CMP စနစ်ဖြင့်နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်၊

(ခ) အဆိုပါလုပ်ငန်းအတွက်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုသည့်နေ့မှစ၍ခံစားခွင့်ပြုရန်။

ဆောင်ရွက်ရန်၊
ရင်းနှီး+မြှုပ်နှံ။
အမှတ်(၁)စက်မှု။
ဆောက်လုပ်ရေး။
ဘဏ္ဍာ +အခွန်။

အထွေထွေအရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးလုပ်ငန်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့မဟုတ် စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ ။ ။ ဆယ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာသို့ အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဆယ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co, Ltd) သည် [illegible] ဦး[illegible] ရန်ကုန်တိုင်း [illegible] အမှတ် (၁၃၄/၆၂) ရှိ မြေ (၀.၅၃၂၅) ဧက (၂၁၄၄.၈၃ စတုရန်းပေ) ပေါ်ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှားရမ်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာသို့ အထည် * လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက်အား (၁၀ – ၅ – ၂၀၀၂) နေ့စွဲဖြင့် ပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၅ / ၂၀၀၂) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀ – ၅ – ၂၀၀၂) နေ့စွဲဖြင့် ပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၁၀ / ၂၀၀၂) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (– – ၂၀၀၂) နေ့စွဲဖြင့် ပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (/ ၂၀၀၂) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

* အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း

၂/–

UE Export Import Co., Ltd.

No. 131, 24th STREET, LATHA TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR. ☎287199,287537

DATE........................

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ ။၀၄၇/ယူအီး/၂၀၀၀။
ရက်စွဲ ။ ။၂၀၀၀ခုနှစ်၊ဩဂုတ်လ(၁၀)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ပြည်တွင်းစက်ယန္တရားများနှင့်ယာဉ်များ သုံးစွဲမှုရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါနှင့်ပါတ်သက်၍မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ယူအီးအိပ်(စ်)ပို့အင်ပို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မကွေးတိုင်း၊ပေါက်မြို့နယ်၊မြေနီဒေသမှ ကျောက်မီးသွေးများကို သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၃)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့်ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေခံစားသည့်စနစ် (Production Sharing Basic) ဖြင့် ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်ရန် ညှိနှိုင်းပြီးဖြစ်သဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ(၁၀)တွင် ဖော်ပြထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပြန်ပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ တင်ပြလျှောက်ထားရာတွင် ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းအတွက် အမှန်တကယ်လိုအပ်သော စက်ယန္တရားများနှင့်ယာဉ်များအား လောလောဆယ် နိုင်ငံခြားမှ စက်ကိရိယာများကို မှာယူအသုံးပြုခြင်းမပြုပဲ၊ ပြည်တွင်းတွင်အသုံးပြုနိုင်သော စက်ယန္တရားများနှင့် ယာဉ်များကိုသာ ငှားရမ်းအသုံးပြုဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

U HTAY NAING
Managing Director
UE EXPORT IMPORT CO., LTD.

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်းဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) ပုဒ်မ (၁၂) တို့နှင့်အညီ မယ်ရီဂိုးလ်ဂါးမင့် အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co, Ltd.) သို့ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

-၆-၂၀၀၂

ဥက္ကဋ္ဌ။

* ကျော်၁၉၉၂၀၀၀။

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ထူးခြားကောင်းမွန်သော အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန်အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်း မှာ ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀ /-(ကျပ် သန်း တစ်ရာ တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀,၀၀၀ /-(ကျပ် တစ်သောင်း တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများ နှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၄င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

ပုံစံ(မနသ-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၂၄၈ /၂၀၀၂။ ၂၀၀၂ [illegible] ခုနှစ်၊ [illegible] လ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးသိန်းဝေ (ခ) Mr. Serge Pun

(ခ) အဘအမည် Mr. Y. S Pun

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/[illegible](နိုင်) [illegible]

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၁) [illegible] ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း [illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co, Ltd)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP [illegible]

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်တိုင်း၊ [illegible] အမှတ် ၁၃၄/၄၂

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) [illegible]

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ /၂၀၀၂ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၃ ခုနှစ်၊ တပေါင်းလဆန်း ရက်
(၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မတ်လ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထပ်တူရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ဦးစစ်ရှိန် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ အမှတ်(၁၃၄/၄၂)၊ ရှိ မြေ(၀.၅၃) ဧက (၂၁၄၄.၈၃ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦကို ငှားရမ်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော CMPစနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၁၀-၅-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၅/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၂၈-၅-၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၄/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက် တင်ပြ ခဲ့ပါသည်။ ယင်း အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ (၄-၁-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၀/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ် ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ထပ်တူရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) အား CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- /၂၀၀၂ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ထပ်တူရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် နေ့မှ အစပြု၍ တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရလုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့် အမြတ် ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃)နှစ် ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေ တိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ

(*) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

HEXAGON METAL INDUSTRY COMPANY LIMITED

1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles.The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

   (a) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The Authorized Capital of the Company isKs. 10 ,000,000 /-(Kyats Ten Million Only) divided into (1,000) shares of K. 10,000 /-(Kyats Ten Thousand Only)each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and not more than (9).

The First Directors shall be:-

(1) U HLA SOE
(2) DAW NAN WIN WIN LWIN
(3)

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (1) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to Comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any director may at any time summon a meeting of Directors.

လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေ ကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ် သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်း တန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ် အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန်ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၄။ ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များအဖြစ်ထားရှိ ဆောင်ရွက်အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော အခကြေးငွေများကို မြန်မာနိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်/ မြန်မာ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ မိမိ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းစေရမည်။ အလုပ်သမား များအတွက် လုပ်အားခပေးရန် ပြန်လည်ထုတ်ယူသည့် FEC များကို သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် MONEY CHANGER များ တွင်သာ လဲလှယ်ပြီး မိမိတို့၏ အလုပ်သမားများအား လုပ်ခလစာများပေးရန် ဖြစ်သည်။

၆။ ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြား ပြုစုထားရှိရမည်။

၇။ ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် မြေနှင့် အဆောက်အဦတို့၏ ငှါးရမ်းကာလ ကုန်ဆုံးပြီး ဆက်လက်ငှါးရမ်းသည့်အခါ ဤကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ကို ရယူရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ ထပ်တူရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှါးရမ်းခွင့်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင် သို့သီးခြားတင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

၁၀။ ထပ်တူရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ်စသည်များ။ မဖြစ်ပေါ်လာ စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံ ဂတိပြုထားသည့်အတိုင်းစံနစ်တကျထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုအခြေအနေကိုဤကော်မရှင် သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၁။ ထပ်တူရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (သုံး)လ အတွင်း ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယားများဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/ အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။

၁၂။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၃။ ထပ်တူရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၈၀၄/၂၀၀၂(　　　　)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ၁၃ ရက် လ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။

၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။

၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of share in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr No :	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C. No.	Number Of shares Taken	Signatures
1.	*U HLA SOE* *No. (9/2), 2nd Street, 14-1 Ward Myintha, South Okkalapa Township, Yangon,* *(Merchant)*	*MYANMAR* *7/Pa Ta Na (Naing) 018042*	700	
2.	*DAW NAN WIN WIN LWIN* *No.(72-74), 3rd Floor, Daw Thein Tin Street, Mingalataung Nyunt Twonship, Yangon.* *(Merchant)*	*MYANMAR* *13/Na Sha Na (Naing) 000181*	300	Nang

Yangon. Dated the 6th day of September, 2001.

It is hereby certified that the persons mentioned above Put their signatures in my presence.

U Khaing Win
B.Com., C,P,A,
Certified Public Accountant
Auditor & Financial Consultant
22/32, Bosunpat Street, Yangon.
Telephone No, 252928

၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး (ပြည်တွင်း ထောက်လှမ်းရေးဌာန)။
၅။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
(၁၄) →
၁၅ ~~၁၄~~။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၆ ~~၁၅~~။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇ ~~၁၆~~။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈ ~~၁၇~~။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ်လုပ်ငန်း။
၁၉ ~~၁၈~~။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀ ~~၁၉~~။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၂၁ ~~၂၀~~။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၂ ~~၂၁~~။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၃ ~~၂၂~~။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၄ ~~၂၃~~။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၅ ~~၂၄~~။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၆ ~~၂၅~~။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂၇ ~~၂၆~~။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၈ ~~၂၇~~။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၉ ~~၂၈~~။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၃၀ ~~၂၉~~။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.)။
တမြ

(၁၄) ဥက္ကဋ္ဌ၊ CMP လက်ခအားလုပ်ငန်းများ ဖွံ့ဖြိုးရေး ကော်မတီ။

To carry on the business of manufacturing, growing, milling and preserving etc; of the following commodities permitted by the Government, either solely on its own or in joint-venture with any local or foreign partners.

(a) Growing, producing, harvesting, preserving, packaging, milling and manufacturing of agricultural and farm produces.

(b) Felling, extracting (with the permission from the authorities concerned),milling, manufacturing, preserving and seasoning of timber (excluding teak) and forest products.

(c) Livestock breeding, processing and canning of livestock products.

(d) Fishing, preserving, milling, canning and processing of marine products.

(e) Producing fertilizers, insecticides and animal feeds.

(f) Manufacturing of personal goods.

(g) Manufacturing of household goods.

√(h) Manufacturing of vehicles, machineries and spares.

(i) Manufacturing of Arts and crafts, lacquerwares and furniture.

√(j) Manufacturing of construction materials and paints.

√(k) Manufacturing of factory utencils.

√(l) Manufacturing of electrical and electronic goods.

[redacted]

(n) Manufacturing of textile, garments and clothings.

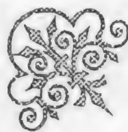
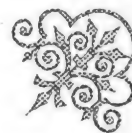
To import machinery, spare parts, raw materials and others necessary for those activities mentioned above and to sell wholesale and retail finished and semi-finished products locally and abroad.

To carry on the business of construction works and to import machinery, spare parts and other construction materials necessary for the above mentioned activities.

To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manners that the Company shall think fit.

ROVISO: - *Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.*

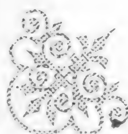
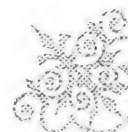
cabinet

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်

ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်

Marigold Garment Co., Ltd.

Marigold Garment Co., Ltd.

134/42, Mahawgani Street, Shwe Pyi Tha Industrial Zone, Yangon.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့

ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၂ခုနှစ် ဇွန် လ ၁၁ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ အဆိုပြုလွှာတင်ပြခြင်း

၁။ ကျွန်တော်တို့ ၏ Marigold Garment Co., Ltd. အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်သည့် အလုပ်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အခစားချုပ်လုပ်မှုစနစ် (Cutting, Making & Packing System) ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကော်မရှင်မှ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့ သို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၂)စုံ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးသိမ်းဝေ (ခ) Mr Serge Pun

Marigold Garment Co., Ltd.
134/42, Mahawgani Street, Shwe Pyi Tha Industrial Zone, Yangon.

သို့

ဥက္ကဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့

ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၂ခုနှစ် မေ လ ၁၅ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ အဆိုပြုလွှာတင်ပြခြင်း

၁။ ကျွန်တော်တို့ ၏ Marigold Garment Co., Ltd. အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်သည့် အလုပ်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အခစားချုပ်လုပ်မှုစနစ် (Cutting, Making & Packing System) ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကော်မရှင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်အရ အထက်အဖွဲ့အစည်း သို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၅)စုံ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးသိန်းဝေ (ခ) Mr Serge Pun

Marigold Garment Co., Ltd.

134/42, Mahawgani Street, Shwe Pyi Tha Industrial Zone, Yangon.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၈ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအဆိုပြုလွှာတင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၆-၃-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက-၁/CMP/ ၂၀၀၁ (၁၀၁၁၉)။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Marigold Garment Co., Ltd. အနေနှင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းအား ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်တွင် တည်ထောင်လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပြီး CMP လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိရန်အတွက် လျှောက်ထားခဲ့ရာ (၇-၃-၂၀၀၂) ရက်နေ့တွင်ကျင်းပခဲ့သော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီအစည်းအဝေးမှ ခွင့်ပြုကြောင်းနှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီရေးဆွဲထားသည့် အဆိုပြုလွှာပေးပို့တင်ပြရန်လိုအပ်ကြောင်း အထက်ရည်ညွှန်းပါအကြောင်းကြားစာအဖြစ် သိရှိရပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့၏အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလိုစိစစ်ပေးပါရန်နှင့် ခွင့်ပြုပေးနိုင်ရန်အတွက် ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးသိမ်းဝေ (ခ) Mr Serge Pun

Marigold Garment Co., Ltd.
134/42, Mahawgani Street, Shwe Pyi Tha Industrial Zone, Yangon.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၈ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ သားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များတောင်းခံခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့သည် ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) ထူထောင်ကာ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်စက်မှုဇုန်မြေနေရာတွင် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်သည့်စက်ရုံကိုတည်ဆောက်၍ အခစား ထုတ်လုပ်မှုစနစ်ဖြင့် ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်၍ နိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ ဖွဲ့စည်းသောကုမ္ပဏီအနေဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းအတွက်လိုအပ်မည့် စက်ကိရိယာများကိုပြည်တွင်းတွင် ဝယ်ယူတပ်ဆင်ကာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ၍ရရှိလာသော အမြတ်ငွေများကိုလည်း လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ခြင်းနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်းခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ရရှိသော အထည်အမျိုးမျိုးများအား လုပ်ငန်းစာချုပ်အရ လုပ်ငန်းအပ်နှံသူများထံသို့ ပြန်လည်တင်ပို့ မည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းအပ်နှံသူမှာ အများအားဖြင့် Hong Kong မှ ဖြစ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွင်း အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများတိုးတက်ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာများ တိုးပွားစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်းအလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ ထပ်တရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) ၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၇) အပိုဒ် ၁၂ နှင့် ၁၃ အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များပါ ခွင့်ပြုနိုင်ရန်ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

၁. ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်၊

၂. လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊

၃. ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊

၄. ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးသိမ်းဆေ (ခ) Mr Serge Pun

Marigold Garment Co., Ltd.
134/42, Mahawgani Street, Shwe Pyi Tha Industrial Zone, Yangon.

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၈ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုသို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက် ပေးပို့ခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Marigold Garment Co., Ltd. အနေနှင့် ရွှေပြည်သာမြို့နယ်စက်မှုဇုန်မြေနေရာတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအသည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်သည့်စက်ရုံတွင် အခစားချုပ်လုပ်မှုစနစ်ဖြင့်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှု မရှိပါကြောင်းနှင့် အောက်ပါအချက်များကိုလည်း သိရှိလိုက်နာပါမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မီးဘေးကြိုတင် ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူတင်သွင်းရာတွင် အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့်တရားဝင်နိုင်ငံခြားဝင်ငွေဖြင့်သာဝယ်ယူတင်သွင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ထို့အပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၅။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ၍ရရှိလာသော အမြတ်ငွေများကိုလည်း လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ခြင်းနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်းခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ လုပ်ငန်း အပ်နှံသူများထံမှ အပ်နှံသည့်ချုပ်ထည်များအား စာချုပ်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ပြည်ပသို့ ချုပ်ထည်များအား ပြန်လည်ပေးပို့မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသော အခကြေးငွေများကို မြန်မာနိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်/ မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ ကုမ္ပဏီ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက်ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ ယင်းသို့ပေးသွင်းထားရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေများ ကို နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် ငွေလဲလှယ်ရေးဌာန (Foreign Exchange Counter)

တွင်လဲလှယ်ပြီး မိမိလုပ်ငန်းအတွက် အလုပ်သမားများ၏ လုပ်အားခများအားပေးဆောင်ရမည်ကို သိရှိလိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးသိမ်းဝေ (ခ) Mr Serge Pun

Marigold Garment Co., Ltd.
134/42, Mahawgani Street, Shwe Pyi Tha Industrial Zone, Yangon.

<u>မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုအစီအစဉ်တင်ပြခြင်း</u>

၁။ ကျွန်တော်တို့ ၏ Marigold Garment Co., Ltd. အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်သည့် အလုပ်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အခစားချုပ်လုပ်မှုစနစ် (Cutting, Making & Packing System) ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ ၏ Marigold Garment Co., Ltd. သည် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ရာတွင် မီးဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်မှုအနေဖြင့် ရေဂါလံ(၁၀၀)ဆန့်ရေကန် ၄ကန်၊ ရေကန်တွင်ရေပက်ရန် ပလပ်စတစ်ပိုက် (၁၆၅) ပေခန့် နှင့် ရေပန့် ၁လုံး တပ်ဆင်ထားပြီး မီးသတ်ဗူး အဆီ(၇)ဗူး၊ လျှပ်စစ်ဗူး (၃၀)ဗူး တို့ကို တပ်ဆင်ထားပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးသိမ်းဝေ (ခ) Mr Serge Pun

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၅၇၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ၇က - ၁/CMP/၂၀၀၁(၁၀၁၁၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ် ၊ မတ်လ ၂၆ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံသားCMP လုပ်ငန်းရှင်များမှ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီအဆိုပြုချက်တင်ပြရန်ကိစ္စ ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ဤကော်မရှင်၏ (၁၉-၃-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၁/CMP/၂၀၀၁(၁၀၀၃၉-၀)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍(၇-၃-၂၀၀၂)နေ့ထုတ်ကြေးမုံသတင်းစာ၊ ကုန်သွယ်မှုဝါဒကော်မတီ၏(၅/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း မှ ဇာ… CMP အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း (၂) ခုနှင့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်နှင့် ညီညွတ်သောကုမ္ပဏီ (၂) ခုအပါအဝင် အောက်ပါကုမ္ပဏီ (၄) ခုအား CMP စနစ်သို့ပြောင်းလဲခွင့်ပြုရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည် ။

(၁) SUJAH ENTERPRISE - အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

(၂) မြန်နန်းသိင်္ဂီထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

(၃) ရွှေမြသားပုံကုမ္ပဏီလီမိတက်

(၄) Marigold Garment Co., Ltd.

၂။ သို့ပါ၍သက်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီများအနေဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီရေးဆွဲထားသည့်အဆိုပြုလွှာ (Proposal) ကနဦး စောင်ရေ (၃) စောင်ကိုမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ ပေးပို့တင်ပြရန်အကြောင်းကြားပါသည် ။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)

[ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းသော်၊ အတွင်းအရာရှိ]

၁။ SUJAH ENTERPRISE အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ။

၂။ မြန်နန်းသိင်္ဂီထုတ်လုပ်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်။

၃။ ရွှေမြသားပုံကုမ္ပဏီလီမိတက်။

၄။ Marigold Garment Co., Ltd.

မိတ္တူ- CMP လက်ခံစားလုပ်ငန်းများစိစစ်ရေးကော်မတီ။

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ-၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈]

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့ ။

စာအမှတ်။
ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၈ ရက်။

ကျွန်တော် / ကျွန်မသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က)	အမည်	- ဦးသိမ်းဝေ (ခ) Mr. Serge Pun
(ခ)	အဘအမည်	- Mr. Y. S Pun
(ဂ)	နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	- ၁၂/မဂတ(နိုင်)၀၈၄၀၅၃
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	- အမှတ် (၁) ကွမ်းခြံလမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုး၊ဘာသာ	- မြန်မာ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	- ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- လီမိတက်ကုမ္ပဏီ
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	- ၁၃၄/၄၂၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က)	အမည်	-
(ခ)	အဘအမည်	-
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	-
(င)	လူမျိုး/ဘာသာ	-
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	-
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	-

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း။
(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း -

၄။ လုပ်ကိုင်မည်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတိုက အစုအစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲ - က)
(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -
(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့ ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်း -

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် -
(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း -
(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ - ထပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဃ) သမဝါယမအသင်း -

၆။ ဖက်စပ် / အစုအစပ် လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -

(က) အစုအစပ်တိုက ထည့်ဝင်မည့် အစုငွေအမျိုးအစားနှင့် ပမာဏ -
(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အမျိုးအစား -
(ဂ) အစုဝင်များ၏ တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ -

၇။ သမဝါယမအသင်း / လီမိတက်ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါက -
(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ်သန်း ၁၀၀၀ တိတိ
(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား - ကျပ် ၁,၀၀၀ တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၁,၀၀၀,၀၀၀။
(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ - ကျပ် သိန်း ၁၀၀ တိတိ
- (ကျပ် ၁,၀၀၀ တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၁၀,၀၀၀ တိတိနှင့် အစုရှယ်ယာရင်ထည့်ဝင်ငွေ ကျပ်သိန်း ၅၁.၆ တိတိ)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) မတည်ငွေရင်း ပမာဏ	စုစုပေါင်း (ကျပ်ငွေ)
(၁) ငွေပမာဏ	၁ သန်း
(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ	၁၆.၆ သန်း
(၃) အဆောက်အအုံ	၄၀.၅ သန်း
(၄) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ	၃.၅ သန်း
(၅) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း တန်ဖိုးပမာဏ	
စုစုပေါင်း	၆၁.၆ သန်း

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်	ကျပ် (တန်ဖိုးညီမျှသော)	အမေရိကန် ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ စက်ကိရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ		
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူ ပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး		
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ		

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ - (၆) လ။

(ဃ) ပဏာမ စူးစမ်းလေ့လာမှု ပြုလုပ်မည့်ကာလ - (၁) လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် - မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့ မှစတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန် မဟော်ဂနီလမ်း၊ ၁၃၄/၄၂၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - အခစားယူကုန်ထုတ်လုပ်မှုစနစ် (Cutting, Making & Packing - CMP)

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

၁။ ဒီဇယ်ဆီ	- ဂါလန် (၇၅၀၀)
၂။ ဓါတ်ဆီ	- ဂါလန် (၃၀၀၀)
၃။ စက်ဆီ၊ ချောဆီ	- ဂါလန် (၅၀၀)

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက် -

၁။ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား - ၁၅၀ ကီလိုဝပ်

၂။ ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား - (၁၅၀)
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား- ၁၅၀ ကီလိုဝပ်
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား -
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား -
(ရေအား/လေအားစသည်များ)

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် - နေ့စဉ်ဂါလံ ၁,၀၀၀
နှစ်စဉ်ဂါလံ ၃.၆ သိန်း

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် ----------------------

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် ၁၀၀ပေ × ၁၀၀ ပေ ကျယ် စက်ရုံအဆောက်အအုံ

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစား နှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် ရှေပြည်သာ စက်မှုဇုန် မြေ ၀.၅၃ ဧက

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
အဝတ်အထည်	Dozens	နှစ်စဉ် ၁၂၀,၀၀၀	ကျပ်သန်းပေါင်း ၁၄.၇ ခန့်

(ဋ) ရောင်းချမည့် နည်းစနစ်
99% Cutting, Making & Packing by means of Export and 1% Local Sale

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု / ဝန်ဆောင်မှု နှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

	ခန့်မှန်းချေ ကျပ်ငွေ	ခန့်မှန်းချေ နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	၁ သန်း	
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	N/A	N/A

(ဂ) ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	ညီမျှကျပ်ငွေ ၃.၈ သန်းခန့်	၀.၆၄ သန်းခန့်
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှု တန်ဖိုးပမာဏ	ညီမျှကျပ်ငွေ ၃.၈ သန်းခန့်	၀.၆၄ သန်းခန့်
(င) နှစ်စဉ် ပြည်တွင်း၌ ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှု တန်ဖိုးပမာဏ	ကျပ် ၁၀.၉ သန်းခန့်	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း –

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ –

အမှုထမ်း အမျိုးအစား	ဦးရေ
နောက်ဆက်တွဲ (ခ) ဖြင့် တင်ပြထားသည်။	

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ –

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	ဦးရေ	ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ

၁၂။ စီးပွားရေး တွက်ခြေကိုက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ –

	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲ (ဂ) ဖြင့်တင်ပြထားသည်။	
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲ (ဃ) ဖြင့်တင်ပြထားသည်။	
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲ (ဃ) ဖြင့်တင်ပြထားသည်။	

(ဃ) နှစ်အလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု — နောက်ဆက်တွဲ (စ) ဖြင့်တင်ပြထားသည်။

(င) အရင်းကျေကာလ — ၆ နှစ် ၂ လ

(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ — နောက်ဆက်တွဲ (ဈ) ဖြင့် တင်ပြထားသည်။

(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ — နောက်ဆက်တွဲ (ဈ) ဖြင့် တင်ပြထားသည်။

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ –

အဆိုပြုတင်ပြသည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက်အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) စီမံကိန်းအတွက်လေ့လာချက်။

(ခ) လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ရန်အတွက် လိုအပ်သော သဘောတူညီချက်စာချုပ်မူကြမ်းများ

(ဂ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ၊

(ဃ) ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမိတ္တူမှန်။

လက်မှတ် ၊ ---------------------

အမည် ။ ဦးသိမ်းဝေ (ခ) Mr. Serge Pun

ရာထူး ၊ ဥက္ကဋ္ဌ

(လျှောက်ထားသူ)

ထပ်တစ်ရာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တွင်
အုပ်ချုပ်တာဝန်ယူမှုများ

စဉ်	အမည်၊ မှတ်ပုံတင်နှင့် နေရပ်လိပ်စာ	ရာထူး	ပိုင်ဆိုင်မှု
၁။	ဦးသိမ်းဝေ (ခ) Mr Serge Pun ၁၂/မဂတ(နိုင်) ၀၈၄၀၅၃ အမှတ် (၁)၊ ကွမ်းခြံလမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွှန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။	ဥက္ကဋ္ဌ	၅၀%
၂။	ဦးစိုးဝင်း (E/RGN-၀၁၈၇၂၇) ၁၇၁၊ အနော်ရထာလမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	၅၀%
၃။	ဦးစိုးမြင့် (PBDN-၀၀၁၆၀၀) ၆၁၊ ရွှေဘုံသာလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။	ဒါရိုက်တာ	

Marigold Garment Co., Ltd.
အဆောက်အအုံတည်ဆောက်မှု

အဆောက်အဦးအကျယ်အဝန်း	အမျိုးအစား	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
၁၀၀ ပေ × ၁၀၀ ပေ	ကွန်ကရစ် အဆောက်အအုံ (၂) ထပ်	၁	ကျပ် ၄၀.၅ သန်း

Marigold Garment Co., Ltd.

Description	Quantity		Unit Price	Amount
လက်ရှိစက်ပစ္စည်းများ			Ks	Ks
Single Needle Macine (DB-2-B 735 Mark II)	70	Set	46,835	3,278,450
Overlock (LX5214/MO3)	40	Set	113,050	4,522,000
Cylinder Bed Interlock (W664-01)	12	Set	200,830	2,409,960
Cylinder Bed Interlock (w562-02)	7	Set	171,000	1,197,000
Eastman Cutting Machine (Model "629")	3	Set	95,570	286,710
Sub-Total				11,694,120
၂၀၀၂ခုနှစ် ဇန်နဝါရီ – ဖေဖော်ဝါရီလအတွင်း အသစ်ထပ်မံဝယ်ယူသည့်စက်ပစ္စည်းများ				
SEWING MACHINE WITH ACCESSORIES				
SINGLE NEEDLE MACHINE BROTHER DB2-B735 MARK	80	SETS	24,650	1,972,000.00
OVERLOCK MACHINE PEGASUS LX--5214/MO3	10	SETS	53,550	535,500.00
CYLINDER BED INTERLOCK PEGASUS W 664-01	8	"	95,130	761,040.00
CYLINDER BED INTERLOCK PEGASUS W 562-02	3	"	85,500	256,500.00
BAR TACKING MACHINE BROTHER LK3-B430	1	"	95,400	95,400.00
BUTTONING MACHINE JUKI MB-377	2	"	71,200	142,400.00
BUTTONHOLING MACHINE JUKI LBH-780	2	"	87,000	174,000.00
KANSAI SPECIAL KANSAI DBF-1404P	2	"	48,040	96,080.00
CUTTING & OTHER MACHINE WITH ACCESSORIES				
EASTMAN CUTTING MACHINE MADEL 629 10"	5	"	45,000	225,000.00
OCTA CUTTING MACHINE MODEL RS-100	3	"	17,400	52,200.00
SUMMIT FUSING MACHINE MODEL SR-400	2	"	85,200	170,400.00
ARCING MACHINE MODEL TFU 15-3	3	"	23,430	70,290.00
STEAM I RON MODEL HSL-611	20	"	11,220	224,400.00
VACUUM CLEANING MACHINE "MEIZHI" "T5-VS A"	2	"	15,100	30,200.00
VACUUM CLEANING MACHINE RB-70	1	"	13,280	13,280.00
ELECTRIC SNAP FIXING MACHINE S 36	2	"	20,940	41,880.00
OTHER				
EMERGENCY LIGHT DL-2038	16	PCS	4,900	78,400.00
SEWING MACHINE OIL	100	GAL	300	30,000.00
Sub-Total				4,968,970.00
စုစုပေါင်း				16,663,090.00

ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်

RAW MATERIALS TO IMPORT
BY WAY OF CMP

ITEM	DESCRIPTION	UNITS	QTY
1	VARIOUS FABRICS	YARDS	3,400,000
2	10"X15" POLY BAG	DZS	120,000
4	11"X16" POLY BAG	DZS	12,000
5	CARTON	PCS	3,300
6	COMP. UPC TICKET	DZS	132,000
7	CARTON STICKER	PCS	3,300
8	QTY CARTON STICKER	PCS	3,300
9	COMP. HANGTAG	DZS	132,000
10	STRIPE ELASTIC TAPE	PCS	120,000
11	LABELS	PCS	217,000
12	TISSUE PAPER	PKGS	700
13	PINS	BOXES	3000
14	BUTTON	DOZ	217,000
15	ZIPPER	PCS	216,000
16	HANGER	PCS	217,000
17	3" STICKER CARTON	CONES	3,300

ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်

နောက်ဆက်တွဲ (က)

(၁) နိုင်ငံတော်အတွက်အခွန်ဘဏ္ဍာနှင့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေတိုးတက်ရရှိစေနိုင်မည့်အခြေအနေ။

အထည်ချုပ်စက်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ခြင်းအားဖြင့် ထပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် လုပ်ငန်းများကို တိုးတက်လုပ်ဆောင်နိုင်ရုံမက၊ နိုင်ငံတော်အတွက်လည်း ပို့ကုန်တိုးမြှင့်၍ နိုင်ငံခြားသုံးငွေများတိုးပွား စေနိုင်သည့်အပြင် အခွန်ဘဏ္ဍာကိုလည်း တိုးတက်စေနိုင်သည်။

(နှစ်စဉ်အခွန်ငွေရရှိနိုင်မှုကို နောက်ဆက်တွဲ (ဃ) ဘဏ္ဍာရေးခန့်မှန်းချက်တွင် တင်ပြထားသည်။)

(၂) နည်းပညာသစ်များ၊ ဈေးကွက်သစ်များနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာတိုးတက်ရရှိစေနိုင်မှု။

နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အရည်အသွေးမြင့် ထုတ်ကုန်များထုတ်လုပ်ရောင်းချနိုင်သော နည်းပညာသစ်များနှင့် ဈေးကွက်သစ်များရရှိနိုင်ခြင်းကြောင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍကိုတိုးတက်စေသည်။ နည်းပညာသစ်များကို မျိုးဆက်သစ်လူငယ်လူရွယ်များ လေ့လာသင်ယူခွင့်ရရှိသောကြောင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍအတွက် လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်များကို ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေမည်ဖြစ်ပေသည်။ ကုန်ကျစရိတ်နည်းပါးပြီး အရည်အသွေးမြင့်မားသော ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရရှိနိုင်သော မြန်မာနိုင်ငံ၏ အထူးကောင်းမွန်သော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအခွင့်အလမ်းများကို ပြည်ပမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများကိုသိရှိစေကာ မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ဖိတ်ခေါ်နေပေမည်ဖြစ်သည်။

(၃) အလုပ်အကိုင်သစ်များတိုးတက်ပေါ်ပေါက်စေနိုင်မှု။

အထည်ချုပ်စက်ရုံတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်အတွက် ရုံးဝန်ထမ်းနှင့်လုပ်သားများအပါအဝင် စုစုပေါင်း အင်အား ၇၀၀ ခန့်အား အလုပ်အကိုင်သစ်များဖန်တီးပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည့်အပြင် စားဝတ်နေရေးကိုလည်း တစ်ဖက် တစ်လမ်းမှ အထောက်အကူပေးနေမည်ဖြစ်သည်။

ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်

နောက်ဆက်တွဲ (က)

(၁) နိုင်ငံတော်အတွက်အခွန်ဘဏ္ဍာနှင့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေတိုးတက်ရရှိစေနိုင်မည့်အခြေအနေ။

အထည်ချုပ်စက်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ခြင်းအားဖြင့် ထပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် လုပ်ငန်းများကို တိုးတက်လုပ်ဆောင်နိုင်ရုံမက၊ နိုင်ငံတော်အတွက်လည်း ပို့ကုန်တိုးမြှင့်၍ နိုင်ငံခြားသုံးငွေများတိုးပွား စေနိုင်သည့်အပြင် အခွန်ဘဏ္ဍာကိုလည်း တိုးတက်စေနိုင်သည်။

(နှစ်စဉ်အခွန်ငွေရရှိနိုင်မှုကို နောက်ဆက်တွဲ (ဃ) ဘဏ္ဍာရေးခန့်မှန်းချက်တွင် တင်ပြထားသည်။)

(၂) နည်းပညာသစ်များ၊ ဈေးကွက်သစ်များနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာတိုးတက်ရရှိစေနိုင်မှု။

နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အရည်အသွေးမြင့် ထုတ်ကုန်များထုတ်လုပ်ရောင်းချနိုင်သော နည်းပညာသစ်များနှင့် ဈေးကွက်သစ်များရရှိနိုင်ခြင်းကြောင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍကိုတိုးတက်စေသည်။ နည်းပညာသစ်များကို မျိုးဆက်သစ်လူငယ်လူရွယ်များ လေ့လာသင်ယူခွင့်ရရှိသောကြောင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍအတွက် လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်များကို ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေမည်ဖြစ်ပေသည်။ ကုန်ကျစရိတ်နည်းပါးပြီး အရည်အသွေးမြင့်မားသော ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရရှိနိုင်သော မြန်မာနိုင်ငံ၏ အထူးကောင်းမွန်သော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအခွင့်အလမ်းများကို ပြည်ပမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများကိုသိရှိစေကာ မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ဖိတ်ခေါ်နေပေမည်ဖြစ်သည်။

(၃) အလုပ်အကိုင်သစ်များတိုးတက်ပေါ်ပေါက်စေနိုင်မှု။

အထည်ချုပ်စက်ရုံတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်အတွက် ရုံးဝန်ထမ်းနှင့်လုပ်သားများအပါအဝင် စုစုပေါင်း အင်အား ၇၀၀ ခန့်အား အလုပ်အကိုင်သစ်များဖန်တီးပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည့်အပြင် စားဝတ်နေရေးကိုလည်း တစ်ဖက် တစ်လမ်းမှ အထောက်အကူပေးနေမည်ဖြစ်သည်။

ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

နောက်ဆက်တွဲ (ခ)

List of Personnel

	Qty	Monthly Salary (Ks)	Monthly Cost (Ks)	Year 1 (Ks)	Year 2 (Ks)	Year 3 (Ks)	Year 4 (Ks)	Year 5 - 10 (Ks)
Executive Office								
Managing Director	1	12,000	12,000	144,000	144,000	144,000	144,000	144,000
Managers	2	10,000	20,000	240,000	240,000	240,000	240,000	240,000
Secretaries	1	6,000	6,000	72,000	72,000	72,000	72,000	72,000
Production Dept.								
Engineers	2	8,000	16,000	192,000	192,000	192,000	192,000	192,000
Supervisors	6	6,000	36,000	432,000	432,000	432,000	432,000	432,000
Finance Dept.								
Cost/Management Accountant	1	8,000	8,000	96,000	96,000	96,000	96,000	96,000
Financial Accountant	1	8,000	8,000	96,000	96,000	96,000	96,000	96,000
Cashier	2	5,000	10,000	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000
Administration Dept.								
Admin Assistant	2	4,000	8,000	96,000	96,000	96,000	96,000	96,000
Driver	4	2,500	10,000	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000
Watchman	4	2,500	10,000	120,000	120,000	120,000	120,000	120,000
Storekeeper	4	3,000	12,000	144,000	144,000	144,000	144,000	144,000
Factory Workers								
Drawing Section	40	Wage Basis						
Packaging Section	50	Wage Basis						
Ironing Section	15	Wage Basis						
Quality Control Section	30	Wage Basis						
Sewing Section	315	Wage Basis						
Total	480			1,872,000	1,872,000	1,872,000	1,872,000	1,872,000

Calculation of Wages			Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5 - 10
Productions							
	Shirts	Dzs 000	60	60	60	60	60
	Blouse	Dzs 000	60	60	60	60	60
	Jackets	Dzs 000	12	12	12	12	12
Wages							
	Shirts	US$ / Dz	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
	Blouse	US$ / Dz	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
	Jackets	US$ / Dz	1	1	1	1	1
	Shirts	US$ '000	30	30	30	30	30
	Blouse	US$ '000	30	30	30	30	30
	Jackets	US$ '000	12	12	12	12	12
	TOTAL		72	72	72	72	72

ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

နောက်ဆက်တွဲ (၈)

Production & Income Schedule

Sr.No.	PARTICULARS	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1A	**PRODUCTIONS**						
1	Shirts	Dzs 000	60	60	60	60	60
2	Blouse	Dzs 000	60	60	60	60	60
3	Jackets	Dzs 000	12	12	12	12	12
2A	**EXPORT QTY (99 %)**						
1	Shirts	Dzs 000	59.4	59.4	59.4	59.4	59.4
2	Blouse	Dzs 000	59.4	59.4	59.4	59.4	59.4
3	Jackets	Dzs 000	11.88	11.88	11.88	11.88	11.88
B	**REJECT QTY (1 %)**						
1	Shirts	Dzs 000	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
2	Blouse	Dzs 000	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
3	Jackets	Dzs 000	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12
3A	**PROD. CHARGES**						
1	Shirts	US$ / Dz	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5
2	Blouse	US$ / Dz	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5
3	Jackets	US$ / Dz	9	9	9	9	9
B	**REJECT SALE PRICE**						
1	Shirts	Ks / Dz	7800	7800	7800	7800	7800
2	Blouse	Ks / Dz	7800	7800	7800	7800	7800
3	Jackets	Ks / Dz	13000	13000	13000	13000	13000
4A	**US$ INCOMES AMOOUNT**						
1	Shirts	US$ 000	267.3	267.3	267.3	267.3	267.3
2	Blouse	US$ 000	267.3	267.3	267.3	267.3	267.3
3	Jackets	US$ 000	106.92	106.92	106.92	106.92	106.92
	Total US $	US $ 000	641.52	641.52	641.52	641.52	641.52
	Equivalent in Kyat	KS 000	3849.12	3849.12	3849.12	3849.12	3849.12
B	**KYAT INCOME AMOUNT**						
1	Shirts	KS 000	4,680	4,680	4,680	4,680	4,680
2	Blouse	KS 000	4,680	4,680	4,680	4,680	4,680
3	Jackets	KS 000	1,560	1,560	1,560	1,560	1,560
	Total Kyat	KS 000	10,920.00	10,920.00	10,920.00	10,920.00	10,920.00
	Grand Total in Kyat	KS 000	14,769.12	14,769.12	14,769.12	14,769.12	14,769.12

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

Marigold Garment Co., Ltd.

Calculation of Depreciation

			Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10	Year 5 - 10 Average
Depreciation													
Machinery (10 Years)	Ks '000	16,600	1,660	1,660	1,660	1,660	1,660	1,660	1,660	1,660	1,660	1,660	1,660
Building (10 Years)	Ks '000	40,500	4,050	4,050	4,050	4,050	4,050	4,050	4,050	4,050	4,050	4,050	4,050
Office Equipments (5 Years)	Ks '000	3,500	700	700	700	700	700						117
TOTAL	Ks '000		6,410	6,410	6,410	6,410	6,410	5,710	5,710	5,710	5,710	5,710	5,827

Marigold Garment Co., Ltd.

နောက်ဆက်တွဲ (ဃ)

Projected Profit and Loss Statement (In Thousand)

Sr	Particulars	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5-10 (TOTAL)		
		US$	Ks	Total Ks	US$	Ks	Total Ks	US$	Ks	Total Ks	US$	Ks	Total Ks	US$	Ks	Total Ks
1	**Income**															
	US$ Income	641.5		3,849.1	641.5		3,849.1	641.5		3,849.1	641.5		3,849.1	641.5		3,849.1
	Kyat Sales		10,920.0	10,920.0		10,920.0	10,920.0		10,920.0	10,920.0		10,920.0	10,920.0		10,920.0	10,920.0
	Sub Total	641.5	10,920.0	14,769.1	641.5	10,920.0	14,769.1	641.5	10,920.0	14,769.1	641.5	10,920.0	14,769.1	641.5	10,920.0	14,769.1
2	**Expenditure**															
	Wages	72.0		432.0	72.0		432.0	72.0		432.0	72.0		432.0	72.0		432.0
	Salary and Wages		1,872.0	1,872.0		1,872.0	1,872.0		1,872.0	1,872.0		1,872.0	1,872.0		1,872.0	1,872.0
	Power & Lighting	108.0		648.0	108.0		648.0	108.0		648.0	108.0		648.0	108.0		648.0
	Rents		1,200.0	1,200.0		1,200.0	1,200.0		1,200.0	1,200.0		1,200.0	1,200.0		1,200.0	1,200.0
	Sundry Expenses	5.0	300.0	330.0	5.0	300.0	330.0	5.0	300.0	330.0	5.0	300.0	330.0	5.0	300.0	330.0
	Depreciation		6,410.0	6,410.0		6,410.0	6,410.0		6,410.0	6,410.0		6,410.0	6,410.0		5,826.7	5,826.7
	Sub Total	185.0	9,782.0	10,892.0	185.0	9,782.0	10,892.0	185.0	9,782.0	10,892.0	185.0	9,782.0	10,892.0	185.0	9,198.7	10,308.7
3	Profit/(Loss)	456.5	1,138.0	3,877.1	456.5	1,138.0	3,877.1	456.5	1,138.0	3,877.1	456.5	1,138.0	3,877.1	456.5	1,721.3	4,460.5
4	Income Tax										68.5	341.4	752.3	68.5	516.4	927.3
5	Net Profit	456.5	1,138.0	3,877.1	456.5	1,138.0	3,877.1	456.5	1,138.0	3,877.1	388.0	796.6	3,124.9	388.0	1,204.9	3,533.2
	Commercial Tax		1,092	1,092		1,092	1,092		1,092	1,092		1,092	1,092		1,092	1,092

Note

1) Exchange Rate US$ 1 = Kyat 6
2) Wages are projected in US$ and payable in equivalent Kyats
3) Commercial Tax is calculated the rate of 0% for US$ Income and 10% for Kyat Sales
4) Commercial Tax is not including in Sale Income
5) Income Tax on Export 15%
6) Income Tax on Local Income 30%

Marigold Garment Co., Ltd.

နောက်ဆက်တွဲ (c)

Project Cash Flow Statement (In Thousand)

Sr	Particulars	Invest-ment	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1	**Inflow**											
	Net Profit/(Loss) After Tax		3,877.1	3,877.1	3,877.1	3,124.9	3,533.2	3,533.2	3,533.2	3,533.2	3,533.2	3,533.2
	Add Depreciation		6,410.0	6,410.0	6,410.0	6,410.0	5,826.7	5,826.7	5,826.7	5,826.7	5,826.7	5,826.7
		-	10,287.1	10,287.1	10,287.1	9,534.9	9,359.9	9,359.9	9,359.9	9,359.9	9,359.9	9,359.9
2	**Outflow**											
	Cash	1,000.0										
	Machinery	16,600.0										
	Building	40,500.0										
	Office Equipments	3,500.0										
		61,600.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Net Cash Flow	(61,600.0)	10,287.1	10,287.1	10,287.1	9,534.9	9,359.9	9,359.9	9,359.9	9,359.9	9,359.9	9,359.9
	Cummulative Net Cash Flow	(61,600.0)	(51,312.9)	(41,025.8)	(30,738.6)	(21,203.8)	(11,843.9)	(2,484.1)	6,875.8	16,235.6	25,595.5	34,955.3

Note

1) Exchange Rate US$ 1 = Kyat 6

Marigold Garment Co., Ltd.

နောက်ဆက်တွဲ (စ)

Yearly Investment and Capital Cost

Kyats in Thousand

Sr	Particulars	Equity	Loan	Total
	Investment			
1	In Cash	1,000		1,000
2	In Building	40,500		40,500
3	In Machineries	16,600		16,600
4	In Office Equipments	3,500		3,500
	TOTAL	61,600		61,600

နောက်ဆက်တွဲ (ဆ)

Net Present Value Calculation for Ten Years Operation Period

Year	Net Cash Flow	Discounting Factor 10%	Present Value	Discounting Factor 9%	Present Value
0	(61,600.00)	1.00	(61,600.00)	1.00	(61,600.00)
1	10,287.12	0.92	9,437.72	0.91	9,351.93
2	10,287.12	0.84	8,658.46	0.83	8,501.75
3	10,287.12	0.77	7,943.54	0.75	7,728.87
4	9,534.85	0.71	6,754.73	0.68	6,512.43
5	9,359.85	0.65	6,083.26	0.62	5,811.73
6	9,359.85	0.60	5,580.97	0.56	5,283.39
7	9,359.85	0.55	5,120.16	0.51	4,803.08
8	9,359.85	0.50	4,697.39	0.47	4,366.44
9	9,359.85	0.46	4,309.54	0.42	3,969.49
10	9,359.85	0.42	3,953.70	0.39	3,608.63
Net Present Value			939.49		(1,662.26)

Internal Rate of Return (IRR) % **9.36** %

$$N + (DF2-DF1) \frac{PV1}{(PV1+PV2)}$$

စုစုပေါင်းအမြတ်ငွေ (ကျပ်) **35.96** Million

လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်သောကာလအတွင်းနှစ်စဉ်ပျမ်းမျှအမြတ် **3.60** Million Per Year

အရင်းကျေကာလ ၆ နှစ် ၂ လ

Marigold Garment Co., Ltd.

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

Foreign Exchange Saving & Local Kyat Saving

Particulars	Unit	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
Income in US$	US$ '000	641.5	641.5	641.5	641.5	641.5
Equivalent in Kyats	Ks '000	3,849.1	3,849.1	3,849.1	3,849.1	3,849.1
Local Sale in Kyats	Ks '000	10,920.0	10,920.0	10,920.0	10,920.0	10,920.0
Total Income in Kyats	Ks '000	14,769.1	14,769.1	14,769.1	14,769.1	14,769.1
Foreign Exchange Savings						
Earning in US$	US$ '000	641.5	641.5	641.5	641.5	641.5
Cost of Products in FE	US$ '000	-	-	-	-	-
Expenditure in FE	US$ '000	(185.0)	(185.0)	(185.0)	(185.0)	(185.0)
FE Net Saving	**US$ '000**	**456.5**	**456.5**	**456.5**	**456.5**	**456.5**
Local Kyats Savings						
Total Income in Kyats	Ks '000	10,920.0	10,920.0	10,920.0	10,920.0	10,920.0
Cost of Products in Kyats	Ks '000	-	-	-	-	-
Expenditure in Kyats	Ks '000	(3,372.0)	(3,372.0)	(3,372.0)	(3,372.0)	(3,372.0)
Kyats Net Saving	**Ks '000**	**7,548.0**	**7,548.0**	**7,548.0**	**7,548.0**	**7,548.0**

Note

1) Exchange Rate US$ 1 = Kyat 6

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

(၁) နိုင်ငံတော်အတွက်အခွန်ဘဏ္ဍာနှင့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေတိုးတက်ရရှိစေနိုင်မည့်အခြေအနေ။

အထည်ချုပ်စက်ရုံလုပ်ဆောင်ခြင်းအားဖြင့် ထပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် လုပ်ငန်းများကို တိုးတက်လုပ်ဆောင်နိုင်ရုံမက၊ နိုင်ငံတော်အတွက်လည်း ပို့ကုန်တိုးမြှင့်၍ နိုင်ငံခြားသုံးငွေများတိုးပွား စေနိုင်သည့်အပြင် အခွန်ဘဏ္ဍာကိုလည်း တိုးတက်စေနိုင်သည်။

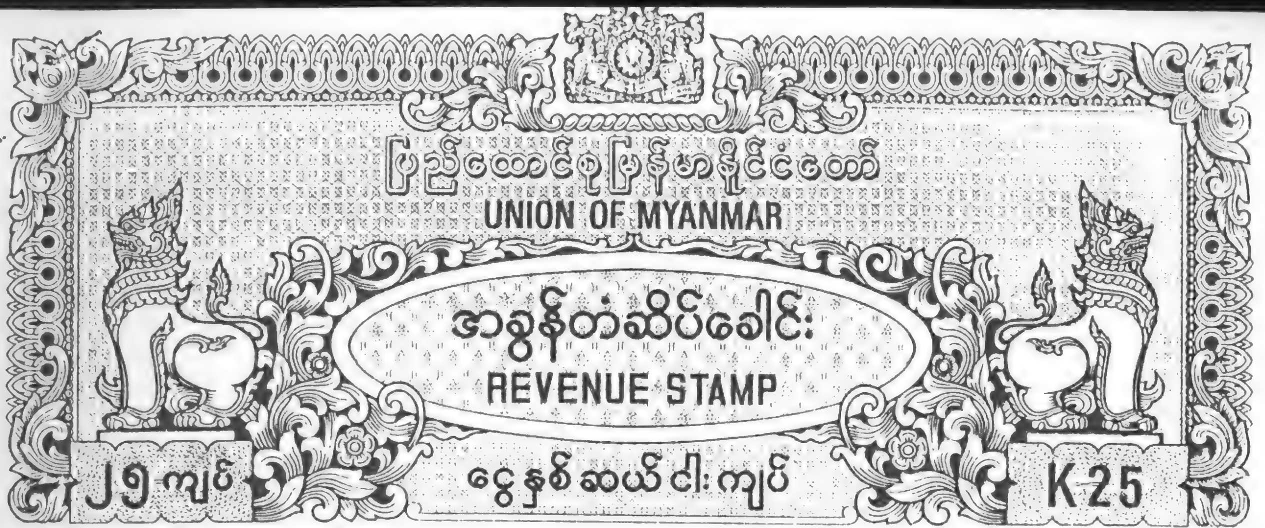
(နှစ်စဉ်အခွန်ငွေရရှိနိုင်မှုကို နောက်ဆက်တွဲ (၈) ဘဏ္ဍာရေးခန့်မှန်းချက်တွင် တင်ပြထားသည်။)

(၂) နည်းပညာသစ်များ၊ ဈေးကွက်သစ်များနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာတိုးတက်ရရှိစေနိုင်မှု။

နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အရည်အသွေးမြင့် ထုတ်ကုန်များထုတ်လုပ်ရောင်းချနိုင်သော နည်းပညာသစ်များနှင့် ဈေးကွက်သစ်များရရှိနိုင်ခြင်းကြောင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍကိုတိုးတက်စေသည်။ နည်းပညာသစ်များကို မျိုးဆက်သစ်လူငယ်လူရွယ်များ လေ့လာသင်ယူခွင့်ရရှိသောကြောင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍအတွက် လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်များကို ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေမည်ဖြစ်ပေသည်။ ကုန်ကျစရိတ်နည်းပါးပြီး အရည်အသွေးမြင့်မားသော ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရရှိနိုင်သော မြန်မာနိုင်ငံ၏ အထူးကောင်းမွန်သော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအခွင့်အလမ်းများကို ပြည်ပမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများကိုသိရှိစေကာ မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ဖိတ်ခေါ်နေပေမည်ဖြစ်သည်။

(၃) အလုပ်အကိုင်သစ်များတိုးတက်ပေါ်ပေါက်စေနိုင်မှု။

အထည်ချုပ်စက်ရုံတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်အတွက် ရုံးဝန်ထမ်းနှင့်လုပ်သားများအပါအဝင် စုစုပေါင်း အင်အား ၄၈၀ ခန့်အား အလုပ်အကိုင်သစ်များဖန်တီးပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည့်အပြင် စားဝတ်နေရေးကိုလည်း တစ်ဖက် တစ်လမ်းမှ အထောက်အကူပေးနေမည်ဖြစ်သည်။



ထပ်တစ်ရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် ဦးစစ်ရှိန်တို့အကြား
မြေနှင့် အဆောက်အဦး အငှားစာချုပ်

<u>စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများ</u>

၂၀[illegible] ခုနှစ်၊ [illegible] လ (၁[illegible]) ရက်နေ့တွင် မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၂၁၉၊ မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊ ၅ ရပ်ကွက်၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ နေထိုင်သူ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ် MMA-039819၊ ဦးစစ်ရှိန် (ဤစာချုပ်ပါ စာသားများနှင့် အဓိပ္ပါယ် သက်ရောက်မှုကို ဆန့်ကျင်စေခြင်းမရှိလျှင်၊ ယင်းကို ယခုမှစ၍ ' အငှားချထားသူ' ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်တွင်မည်ဖြစ်ပြီး ယင်းအဓိပ္ပါယ်တွင် ယင်းကိုယ်တိုင်၊ ယင်း၏အမွေဆက်ခံသူများ၊ အမွေ ထိန်းများ၊ စီမံခန့်ခွဲသူများ၊ ဆက်ခံသူများ၊ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် လွှဲပြောင်းလက်ခံသူများ ပါဝင်စေရမည်။) ကတဖက်

နှင့်

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရဖွဲ့စည်းထားသော ထပ်တစ်ရာပန်းအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (ဤစာချုပ်ပါ စာသား များနှင့် အဓိပ္ပါယ် သက်ရောက်မှုကို ဆန့်ကျင်စေမှုမရှိလျှင် ယင်းကိုယခုမှစ၍ 'အငှားချထားခြင်းခံရသူ' ဟုရည်ညွှန်း ခေါ်တွင် စေမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းအဓိပ္ပါယ်တွင် ယင်းကိုယ်တိုင် ယင်းတို့၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ အမွေဆက်ခံသူများနှင့် တရားဝင်လွှဲပြောင်းလက်ခံသူများ ပါဝင်စေရမည်။) ကတခြားတစ်ဖက်တို့သည် အောက်ပါ အတိုင်းစာချုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

<u>နိဒါန်း</u>

ယခင်အငှားချထားခြင်းခံရသူ Ren Hai Trading Co., Ltd. အနေနှင့် ၎င်းကုမ္ပဏီပြန်လည်တည်ဆောက်မှု အစီအစဉ်အရ အထည်ချုပ်စက်ရုံလုပ်ငန်းကို ကုမ္ပဏီအသစ်ဖြစ်သော Marigold Garment Co., Ltd. ဖြင့်ခွဲခြား လုပ်ဆောင်ခြင်းကြောင့် ယင်းမြေနှင့်အဆောက်အဦးငှားရမ်းမှုအား ယခင်ငှားရမ်းသည့်အချက်အလက်အတိုင်း ကုမ္ပဏီမှ လွှဲပြောင်းငှားရမ်းရန် အငှားချထားသူသို့ တင်ပြသဘောတူညီချက်ရယူပြီး အငှားစာချုပ်အသစ် ချုပ်ဆို ခြင်းဖြစ်သည်။

<u>ဆောင်ရွက်မည့်ဥပဒေသ</u>

ဤမြေငှားစာချုပ်ဝင်များသည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ တရားဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ စည်းကမ်း များ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့် ကျင့်ထုံးများနှင့်အညီ ဤမြေငှားစာချုပ်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်များကို အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

<u>အခြေခံသဘောတူညီချက်များ</u>

၁။ အငှားချထားသူသည်၊ ငှားရမ်းမည့်မြေကို ဥပဒေအရ တရားဝင်ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိကြောင်း၊ ကိုယ်စားပြု အာမခံချက်ပေးသည်သဖြင့်လည်းကောင်း၊

၂။ အငှားချထားသူက ပူးတွဲ(က)တွင် ဖော်ပြထားသော (၁.၃၈) ဧက အကျယ်အဝန်းရှိ မြေနေရာနောင်တွင် ငှားရမ်းမည့်မြေ ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည့်

(က) မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ အကွက် ၄၂-၁၃၄၊ ဓနိ(၁) စက်မှုလက်မှု ရပ်ကွက်ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦးကို အငှားချထားခံရသူအား ငှားရမ်းမည်။

(ခ) အငှားချထားသူက အဆိုပါမြေနှင့်အဆောက်အဦးကို ၂၀၀၁ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ၊ ၁၀ ရက်နေ့ မှစ၍ (၈) နှစ် ရယူလက်ဝယ်ပေးအပ်ထားရှိရန်နှင့် စာချုပ်ကာလသက်တမ်းကုန်ဆုံးပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူညီချက်အရ (၅) နှစ်ကာလစီ သက်တမ်းတိုးရန် သဘောတူသည်။

(ဂ) ပထမနှစ်တွင် အဆိုပါမြေနှင့် အဆောက်အဦးငှားရမ်းခကို လစဉ်မြန်မာကျပ်ငွေ ၁၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်တစ်သိန်းတိတိ)ကို ၎င်းငှားရမ်းခနှုန်းထားအတိုင်း တစ်နှစ်စာ တွက်ချက်ရရှိသောကျပ်ငွေ (၁၂၀၀၀၀၀/-) (ကျပ်တစ်ဆယ့်နှစ်သိန်းတိတိ) ကို အငှားချ ထားခံရသူများက ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ ထို့ပြင် ဒုတိယနှစ်မှစ၍ အထက်ပါ ငှားရမ်းခ လစဉ်နှုန်းထားအတိုင်း၊ (၁) နှစ်တစ်ကြိမ် ကြိုတင်သတ်မှတ်၍ (၁) နှစ် အတွက် ကျသင့်သောထားရမ်းခကို တစ်လုံး တစ်ခဲတည်း ကြိုတင်၍အငှားချထားခံရသူက အငှားချထားသူသို့ ပထမ(၃)နှစ်တာကာလ ပြည့်သည်အထိ ပေးဆောင်ရမည်။ နောက်နှစ်များတွင်လည်း အပိုဒ် (၈) ပါအတိုင်း တိုးမြှင့်ထားသော ငှားရမ်းခများကိုလည်း (၁)နှစ်အတွက် တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း ကြိုတင်၍အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူသို့ ပေးဆောင်ရမည်။

<u>အငှားချထားသူ၏တာဝန်များ</u>

၃။ အငှားချထားသူသည်-

(က) စည်ပင်သာယာခွန်၊ မြို့နယ်၊ ခရိုင် နှင့် ဗဟိုအစိုးရကပြဋ္ဌာန်းထားသော အခွန်များနှင့် အများပြည်သူဆိုင်ရာ စည်းကြပ်ခြင်းများအရ ယခုနှင့်နောင်တွင် မြေအပေါ်ကောက်ခံ ငွေများကို ပေးဆာင်ရန်။

(ခ) အငှားချထားခံရသူတို့အားမြေအဆောက်အဦးတွင် ဝင်ထွက်နေထိုင်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုရန်။

(ဂ) အငှားချထားခံရသူများ (သို့မဟုတ်) ယင်းတို့၏ကိုယ်စားလှယ်များ (သို့မဟုတ်) ယင်းတို့၏ အလုပ်သမားဝန်ထမ်းများ၏ ပြုမူချက်(သို့မဟုတ်) ပေါ့လျော့မှုကြောင့် ပေါ်ပေါက်သော ပျက်စီးချွတ်ယွင်းချက်များမှအပ အငှားချထားခြင်းတည်ရှိနေသော ကာလအတွင်း အဆိုပါ မြေအဆောက်အဦးကို ကောင်းမွန်စွာ ပြင်ဆင်ထားသည့် အခြေအနေရှိစေရေးအတွက်ထိန်းသိမ်းမွမ်းမံရန်။

(ဃ) အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့အကြားတွင် ထပ်မံတိုးချဲ့သော တစ်ဖက်ဖက်၏ တာဝန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စာများဖြင့် နောက်ပိုင်းအပြန်အလှန် ဆက်သွယ်မှုများသည် ထပ်မံဖြည့်စွက်သည့် အချက်အလက်များအဖြစ် နှစ်ဖက် သဘောတူညီပါက သဘောတူရန်။

(င) ယခုအငှားစာချုပ်သက်တမ်းမပြည့်မီကာလအတွင်း အငှားချထားခံရသူမှတပါး အခြားသူ တဦးဦးသို့ မြေနှင့်အဆောက်အဦးကို ငှားရမ်းခြင်း၊ ပေးကမ်းထားခြင်း၊ အာမခံထားခြင်း နှင့် ရောင်းချပေါင်နှံထားခြင်းများမပြုလုပ်ရန် တာဝန်များရှိပါသည်။

၄။ အငှားချထားသူသည်-

(က) သာမန်ပြင်ဆင်မှုအတွက် ကြိုတင်အသိပေးအကြောင်းကြားချက်အရ အခါအား လျော်စွာခြံမြေအဆောက်အဦးကို ဝင်ရောက်စစ်ဆေးခွင့်။

(ခ) အခြားသက်သာခွင့်များမရှိပါက အငှားချထားခံရသူတိုက ယင်း၏တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်ရန်လုံးဝပျက်ကွက်နေသည့်အခါတွင် မြေအဆောက်အဦးကို ပြန်လည်ရယူခွင့်။

(ဂ) အငှားချထားခံရသူတို့၏ တမင်ပေါ့လျော့မှုကြောင့် မိမိဆောက်လုပ်ငှားရမ်းထားသော အဆောက်အဦး ချို့ယွင်းပျက်စီးမှုတို့ကို မျှတသောပြင်ဆင်ပေးနိုင်မှုရရှိခွင့်၊ လျှောက်ပတ်သော လျော်ကြေးတောင်းခံခွင့်များရှိပါသည်။

အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏တာဝန်များ။

၅။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်–

(က) လျှပ်စစ်ဓါတ်အား၊ ရေ၊ တယ်လီဖုန်း၊ ဖက်(စ်)၊ အမှိုက်ရှင်းလင်းရေးကဲ့သို့သော ငှားရမ်းကာလအတွက် ကျပ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ပေးချေရန်ကိစ္စများပါဝင်သည့် ကန့်သတ် မထားသော အငှားချထားခံသူတို့ သုံးစွဲသော မြေနှင့် အဆောက်အဦးအတွက် အများနှင့်သက်ဆိုင်သည့် ဝန်ဆောင်စရိတ်များအားလုံးကိုပေးချေရန်။

(ခ) မိမိကိုယ်တိုင်(သို့မဟုတ်)မိမိကိုယ်စားလှယ် (သို့မဟုတ်) အလုပ်သမားတို့က အငှားချ ထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီမှုမရှိပဲ အခြားသူအားမလွှဲရန် ထပ်ဆင့်မငှားရန်။

(ဂ) ခြံကာခြင်း၊ အဆောက်အဦး အတွင်းအပြင် ဆေးသုတ်ခြင်းများအပါအဝင် ပုံမှန်ပြုပြင် ထိန်းသိမ်းခြင်းများကိုတာဝန်ယူရန်။

(ဃ) အကယ်၍ မိမိ၏ကိုယ်စားလှယ်များ(သို့မဟုတ်) မိမိ၏အလုပ်သမားများ၏ ပြုလုပ်မှု (သို့မဟုတ်) မိမိ၏အလုပ်သမားများ၏ပြုလုပ်မှု(သို့မဟုတ်) ပေါ့လျော့မှုကြောင့် ပေါ် ပေါက်လာသော အဆောက်အဦး၊မြေ (သို့မဟုတ်) တပ်ဆင်ထားသော ပစ္စည်းများကို လိုအပ်သလိုပြင်ဆင်ရန်။

(င) ဤငှားရမ်းစာချုပ်ကုန်ဆုံးလျှင် ကုန်ဆုံးခြင်း အဆိုပါမြေနှင့် အဆောက်အဦးများကို အငှားချထားသူအားအခြားအနေှာင်အဖွဲ့ကင်းသောပိုင်ဆိုင်မှုအပြန်အလှန် ပြောင်းလွှဲပေးရန်တာဝန်များရှိပါသည်။

၆။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်–

(က) ဤအငှားစာချုပ်အရ အငှားစာချုပ်ရပ်ဆိုင်းသော အခါတွင် ကနဦးအသေတပ်ဆင်မွမ်းမံမှုများ ပြုလုပ်ခဲ့သောအရာများမှအပ၊ မိမိပိုင်ရွှေပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများအားလုံးကို ရယူခွင့်နှင့် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်ခွင့်။

(ခ) အငှားချထားသူ(သို့မဟုတ်) ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ခွင့်အာဏာအရ၊ ငှားရမ်းခကောက်ခံ ခွင့်ရှိသူ မည်သူမဆိုအား ငှားရမ်းခကို ပေးချေခွင့်။

(ဂ) ပျက်ကွက်မှုအတွက်အခြားခံစားခွင့်များမပါရှိဘဲ အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်အရ တာဝန်သတ်မှတ်ချက်များကို ဖြည့်စည်းပေးရန်၊ ပျက်ကွက်သည့်အခါတွင် ဤစာချုပ်ကို ရပ်စဲခွင့် (သို့မဟုတ်) ယင်း၏ဆန္ဒအလျောက် အငှားချထားသူတာဝန်ယူရမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို အငှားချထားသူ၏ ကုန်ကျစရိတ်ဖြင့် သတ်မှတ်ရန် လိုအပ်သည်ဟု ယူဆချက်ဖြင့် အရေးယူဆောင်ရွက်ခွင့်များပါရှိပါသည်။

အခြားသဘောတူညီချက်များ

၇။ အငှားချထားခံရသူသည် ဤငှားရမ်းထားသည့် မြေနှင့် အဆောက်အဦးတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တည်ဆဲဥပဒေနှင့် ညီညွတ်သောလုပ်ရှားမှုများနှင့် လုပ်ဆောင်ချက်များအားလုံးကို လုပ်ဆောင်ပါမည်ဟု အာမခံရမည်။

၈။ ဤငှားရမ်းစာချုပ်တွင်ပါရှိသောအချက်များ၊ စည်းကမ်းများအရ ပုံမှန်အချိန်တွင် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခံရသူတို၏ သဘောတူညီချက်အရ ဤစာချုပ်ကို (၁) နှစ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံးပြီးတိုင်း ငှားရမ်းခ (၁၀%) ထက်မပိုသော တိုးမြှင့်မှုဖြင့် တိုးမြှင့်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ အငှားချထားခံရသူတိုသို့မဟုတ် ၎င်းတို၏ကိုယ်စားလှယ်များ (သို့မဟုတ်) ၎င်းတို့၏ အလုပ်သမားများသည် အငှားချထားသောမြေနှင့် အဆောက်အဦးတွင် ပြုလုပ်ချက်များ (သို့မဟုတ်) ဆောင်ရွက်ချက်များ အရတာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အဆောက်အဦး (သို့မဟုတ်) အဆောက်အဦးအတွင်းပစ္စည်းများကို အငှားချထားသူ (သို့မဟုတ်) အငှားချထားခံရသူက ဥပဒေနှင့်အညီ အာမခံထားရှိနိုင်သည်။

၁၁။ ယခုငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်တွင် မည်သည့်အဆောက်အဦး (သို့မဟုတ်) ဆောက်လုပ်မှုတို့ကို အငှားချထားသူ၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိပဲ အငှားချထားခံရသူက မပြုလုပ်ရပါ။

၁၂။ ထပ်တစ်ရာအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် အကြောင်းကြောင်းများကြောင့် အလုပ်မလုပ်ကိုင်နိုင်ပါက ယင်း၏ အမွေစားအမွေခံဆက်ခံသူက ဆက်လက်လုပ်ကိုင် နိုင်ပါသည်။

၁၃။ တနှစ်မပြည့်မီ (၃) လအလိုတွင် နောက်တနှစ်အတွက် ထပ်မံစာချုပ်ချုပ်ဆိုရပါမည်။ အကယ်၍ (၃) လ အတွင်း ပေးရန်ရှိလာသော ငှားရမ်းခကို အကြေအလည် မပေးဆောင်နိုင်တော့ပါက စက်ရုံကို ဆက်လက်လုပ်ကိုင်ရန် ရပ်ဆိုင်းမည်ဟု သတ်မှတ်သည်။

၁၄။ ဤငှားရမ်းစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ဥပဒေများအတိုင်း တည်တံ့ရမည်။

<u>မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ။</u>

၁၅။ စာချုပ်ဝင်တဖက်သည် မိမိ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် ပျက်ကွက်ခြင်း၊ နှောင့်နှေးခြင်းများရှိသဖြင့် အခြားစာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်တွင် နစ်နာမှုများပေါ်ပေါက်လျှင် ထိုသူသည် ထိုနစ်နာမှုအတွက် တာဝန်မရှိစေရ။ မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်များဆိုသည်မှာ အစိုးရတဖွဲ့ဖွဲ့၏ တားဆီးမိန့်၊ သပိတ်မှောက်မှု၊ စစ်ဖြစ်မှု၊ ပိတ်ဆိုတားဆီးမှု၊ သူပုန်ထမှု၊ အဓိကရုဏ်းဖြစ်မှု၊ ကူးစက်ရောဂါပြန့်ပွားမှု၊ ပေါက်ကွဲမှု၊ မီးလောင်မှု၊ ရေကြီးမှု၊ လေမုန်တိုင်း ကြရောက်မှုစသော စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်က လိုအပ်သော သတိနှင့် ဝီရိယရှိစေကာမူ မလွန်ဆန်နိုင် မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူ ဖြစ်ရပ်များဖြစ်သည်။

၁၆။ စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးသည် ထိုကဲ့သို့မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်များများနှင့် ကြုံတွေ့ရလျှင် ကြုံတွေ့ရသူက အခြားစာချုပ်ဝင်တဖက်အား ထိုအဖြစ်အပျက်ကို ဖြစ်ပွားပြီး (၇) ရက် အတွင်း ဖြစ်ပွားမှုအခြေအနေကို အသေးစိတ်အကြောင်းကြားရန်နှင့် ထိုကာလအတွင်း ဖြစ်ပေါ်မှုအခြေအနေ၊ မိမိကဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်မှု အခြေအနေနှင့် အရေးယူဆောင်ရွက်ခဲ့မှု အခြေအနေများကို အခြားစာချုပ်ဝင်တဖက်၏ သဘောတူညီမှုအရ ထိုမလွန်ဆန်နိုင်သည့် အခြေအနေကာလအတွင်း ဆိုင်းငံ့စေရမည်။

၁၇။ သို့ရာတွင် ထိုဆိုင်းငံ့ကာလသည် အကျိုးအကြောင်းဆက်နွယ်မှုအရ လိုအပ်သည်ထက်ပိုမို၍ မကြာစေရဘဲ ထိုအဖြစ်အပျက်ကိုလည်း မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကိုခံရသူ အမြန်ဆုံးဖြစ်နိုင် သမျှဖယ်ရှားပစ်ရမည်။

၁၈။ မည်သည့်အခါတွင်မဆို အဆိုပါငှားရမ်းထားသော မြေအဆောက်အဦးများ (သို့မဟုတ်) အဓိကကျသော ယင်း၏အစိတ်အပိုင်းကို မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ (သို့မဟုတ်) အခြားမတားဆီးနိုင်သည့် ဘေးအန္တရာယ်တို့ကြောင့် လုံးလုံးပျက်စီးပါက (သို့မဟုတ်) ငှားရမ်းရန် မသင့်တော်လောက်အောင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု ပျက်စီးယိုယွင်းမှုအခြေအနေရှိပါက ဤစာချုပ်သည် ရပ်ဆိုင်းမည်။ (သို့မဟုတ်)

နှစ်ပေါင်း(၁၀) အတွင်းဖြစ်ပါက အငှားချထား ခံရသူသည် လိုအပ်သော ပြင်ဆင်မှုများဖြင့် လုပ်ငန်းကို ဆက်လက်လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိသည်။

စာချုပ်ပြန်လည်ညှိနှိုင်းခြင်း။

၁၉။ ဤမြေငှားစာချုပ်တွင် မျှော်မှန်းမထားသော အခြေအနေများပေါ်ပေါက်လာခြင်းကြောင့်၊ မြေငှားစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ရန်လိုအပ်ပါက မြေငှားစာချုပ်ဝင်များသည် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုချက်ကိုရယူပြီးနောက် စာဖြင့်ရေးသား၍ ပြင်ဆင်ရမည်။ ထိုသို့ ပြင်ဆင်ချက်များကို ဤမြေငှားစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းတရပ်အဖြစ် ပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

ခုံသမာဓိဖြင့်ဆုံးဖြတ်ခြင်း (အနုညာတနည်းဖြင့်စီရင်ခြင်း)

၂၀။ အငှားချထားခြင်းခံရသူနှင့် အငှားချထားသူတို့အကြား စာချုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှုတစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက် လာပါက ရေးဦးစွာနှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြားကောင်းစွာမျှတသောပြေလည်မှု ရရှိရေးအတွက် ညှိနှိုင်းခြင်းဖြင့် ပြေလည်အောင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

၂၁။ အကယ်၍အေးချမ်းစွာဖြေရှင်းမရနိုင်သော အငြင်းပွားမှုများပေါ်ပေါက်ပါက ထိုအငြင်းပွားမှုကို အနုညာတနည်းအားဖြင့်ဖြေရှင်းရမည်။ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ အနုညာတဥပဒေနှင့် နောက်ပိုင်းပြင်ဆင်ချက်များနှင့်အညီ ဖြစ်စေရမည်

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း။

၂၂။ အငှားချထားခံရသူသည်၊ ဆောက်လုပ်ထားသော အထည်ချုပ်စက်ရုံ ပတ်ဝန်းကျင်တဝိုက်အတွင်း ရေ၊ လေ၊ မြေ ညစ်ညမ်းမှုပျက်ယွင်းမှုများ မရှိစေရန် လိုအပ်သောကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုများကို ၎င်း၏စရိတ်ဖြင့် ကျခံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုအပြင် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မီးဘေးအန္တရာယ် အစရှိသော အန္တရာယ်များကို ကာကွယ်ရန်အတွက် လိုအပ်သော ပြင်ဆင်မှုများကို ၎င်းစရိတ်ဖြင့်ကျခံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုအပြင် ၎င်းဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်ရှိ၍ ပေးလျော်ရခဲ့သည်ရှိသော် မြေငှါးချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်သာလျှင်ဖြစ်ပြီး ၎င်း၏စရိတ်ဖြင့်သာ ကျခံဖြေရှင်း ရမည်။

သယံဇာတပစ္စည်းတွေ့ရှိခြင်း။

၂၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းမြေပေါ်တွင် တူးဖော်ခြင်းပြုလုပ်နေစဉ် အရေးကြီးသောမည်သည့် တွေ့ရှိချက်မဆို အငှားချထားသူထံ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်၊ မြေတူးစဉ်တွေ့ရှိရသော အနုပညာ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများ သဘာဝသမိုင်းနှင့် သိပ္ပံဆိုင်ရာအရေးပါသော အရာဝတ္ထုများ၊ သဘာဝသယံ ဇာတများ၊ ဓါတ်သတ္တုအရင်း အမြစ်များ၊ ရတနာများ၊ ရတနာသိုက်များ၊ ရေနံနှင့်ဓါတ်ငွေ့များအားလုံးသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်ဖြစ်ပြီး၊ တွေ့ရှိပါက အငှားချထားသူမှတဆင့် သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း များသို့ အကြောင်းကြားရမည်။ ထိုပစ္စည်းများကို ယင်းသက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများက လွတ်လပ်စွာတူးဖော်ခွင့်ရှိ စေရမည်။

အကြောင်းကြားစာပေးပို့ရန်လိပ်စာ

၂၄။ အကြောင်းကြားစာပေးပို့ရာတွင် မြန်မာဘာသာနှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာတို့ဖြင့် မှတ်ပုံတင်စာပို့၊ လေကြောင်းစာပို့၊ အမြန်ချောပို့၊ တဲလက်စ်၊ ဖက်စ်တို့ကို အောက်ပါလိပ်စာများအတိုင်းပေးပို့ရမည်။ အကယ်၍လိပ်စာ အသစ်ပြောင်းပါက ထိုပြောင်းသူကချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်။

(က) ထပ်တစ်ရာအထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်
လိပ်စာ- ၁၃၄/၄၂၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ခ)　ဦးစစ်ရိန်
လိပ်စာ– ၂၁၉၊ မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

<u>လွှမ်းမိုးသည့်ဥပဒေသများ</u>

၂၅။ ဤစာချုပ်ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတို့နှင့် ညီညွတ်မှုမရှိပါက ဤစာချုပ်ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များက လွှမ်းမိုးစေရမည်။

၂၆။ ဤစာချုပ်ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရမှပြဋ္ဌာန်းသော တည်ဆဲစည်းမျဉ်း၊ ဥပဒေ သော်လည်းကောင်း၊ နောက်နောင်ပြဋ္ဌာန်းသော စည်းမျဉ်း၊ ဥပဒေသော်လည်းကောင်း တစ်ရပ်ရပ်နှင့် ညီညွတ်မှုမရှိ ပါက စည်းမျဉ်း၊ ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များက လွှမ်းမိုးစေရမည်။

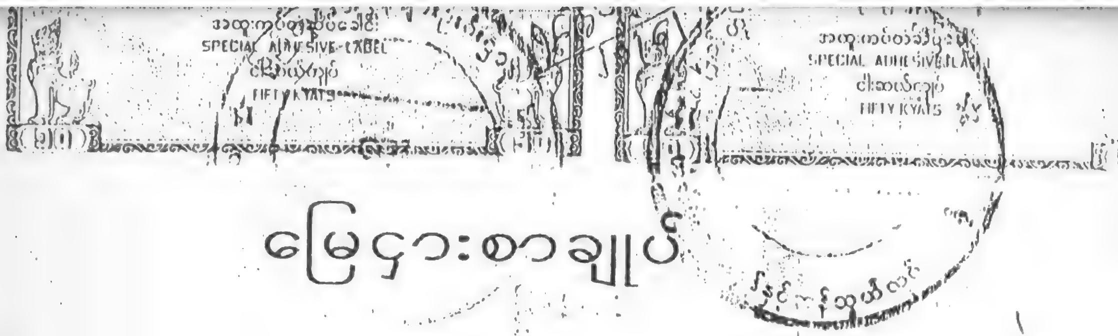
၂၇။ ဤစာချုပ်သည် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်နားလည်သဘောပေါက်ကြသဖြင့် ယင်းအကြောင်းအရာအပေါ် ယခင်က သဘောတူညီချက်များ၊ နားလည်ချက်များအားလုံးကို လွှမ်းမိုးစေရမည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်အားလုံးကို သိမြင်သဘောပေါက်သည့်အလျောက် အငှားချ ထားသူနှင့် အငှားချထားခံရသူတို့သည် ၎င်းတို့၏အမည်များနှင့် လက်မှတ်များကို အဆက်ပါ ပထမဦးစွာ ဖော်ပြထား သော ရက်စွဲတွင် ရန်ကုန်မြို့တော်၌ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြရေးထိုး ကြပါသည်။

အငှားချထားခံရသူ		အငှားချထားသူ	
အမည်	Marigold Garment Co., Ltd.	အမည်	ဦးစစ်ရိန်
မှတ်ပုံတင်	322/2001-2002	မှတ်ပုံတင်	MMA-039819
လိပ်စာ	၁၃၄/၄၂၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။	လိပ်စာ	၂၁၉၊ မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

<u>အသိသက်သေများ</u>

၁။	----------------------	၂။	----------------------
အမည်	မြင့်မြင့်ဝေ	အမည်	တင်တင်အေး
မှတ်ပုံတင်	KMYT-016321	မှတ်ပုံတင်	၁၄/မမန(နိုင်)၀၅၁၅၇၇
လိပ်စာ	134/42, မဟော်ဂနီလမ်း ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။	လိပ်စာ	၂၁၉ မဟာဗန္ဓုလလမ်း ဗိုလ်တထောင်



မြေငှားစာချုပ်

၁၉[illegible] ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် [illegible] အရ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် [illegible] မြို့နေ ဦး [illegible] ၏ သား/သမီး [illegible]

ဦး/ဒေါ် [illegible] အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible] (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့ ၁၃ [illegible] ခုနှစ်၊ [illegible] လဆန်း/လပြည့်ကျော် [illegible] ရက်နေ့၊ ၁၉ [illegible] ခုနှစ်၊

([illegible] လ [illegible] ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာ[illegible]များ၊ [illegible]များ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်ရိုင်း (Quarries) စသည်ကိုသည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထား[illegible] ပါဝင်[illegible]။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေပေါ်မှ[illegible]၏ မျက်နှာပြင်ကို နောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့ တည်ဆဲ[illegible] စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထိုကြောင့် ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် [illegible] နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် [illegible] ခုနှစ် [illegible] လ [illegible] ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် [illegible] ပြား [illegible] ([illegible]) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃–တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့်နှုန်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆ လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် အိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အ ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာသော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်း အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ပြုသည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေ ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါ တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ ယင်းအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အ[illegible] ချထား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်း စာချုပ်ကိုရုပ်သိမ်းလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲ ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၉၄ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ ကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာ ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေး ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထိုပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲကွယ်ကပ်ထား ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

အကူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

အကူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

25 JUN

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ယင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှားရာ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း ပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် [illegible] ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ကို ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ယင်းမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့မဟုတ် ယင်းအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော [illegible]ည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ [illegible] ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်[illegible]ခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီး[illegible] တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင် လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူက နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်[illegible]တိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်ထား[illegible] [illegible]သောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခွင့်ရှိနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

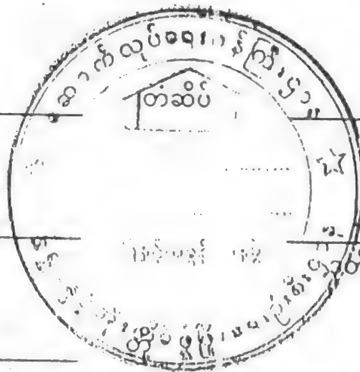
(ဂ) (၂၀၂၄) ခုနှစ်၊ ဇွန် လ၊ (၂၅)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမအဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး[illegible]ည့် အခါ ဒုတိယအဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး စည်းမျဉ်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယအဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယအဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယအဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထအဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုမီ အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ [illegible] စည်းကြပ်ထားသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်ဖော်ပြသည့်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှခြောက်လအတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကိုသိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် အဆိုပါ ဦး ဖေသိန်း သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ - ရန်ကုန်



တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအုံးကျော် ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဗိုလ်မှူးကြီး၊ တင်ထွန်း၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးတင်ဝင်း
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ဦးကျော်ဝင်း

အငှားစာချုပ်ရသူ ဦး ဖေသိန်း က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။

၁။ ဦး တင်ဝင်း၊ စီအိုင်-၅၄၄၂၅။ (၃၂) အိမ်ကြီးလမ်း၊ (၉) ရပ်ကွက်၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်

၂။ [illegible]

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြေနှင့်အခွန်ဌာန

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ဇယား

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ၃၈/၁ ရှာ ဒုန်
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၄၂
ရန်ကုန်မြို့ ဒဂုံမြို့သစ် မြို့နယ်။

အတွင်းရှိ ______ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ၁၃၄
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ၁၆၀/၁၈၀ ပေ၊ အနံ ၃၂၃/၂၂၇ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့လားသော် လမ်း
အနောက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် - ၁၃၃(က) ၁၃၃(ခ) ၁၃၃(ဂ)
တောင်လားသော် မြေကွက်အမှတ် - ၁၃၅(ခ)
မြောက်လားသော် လမ်း
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ၁.၃၈၀ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ၆၀၁၁၅)

ရန်ကုန်မြို့တော်

အိုးအိမ်-ပုံစံ

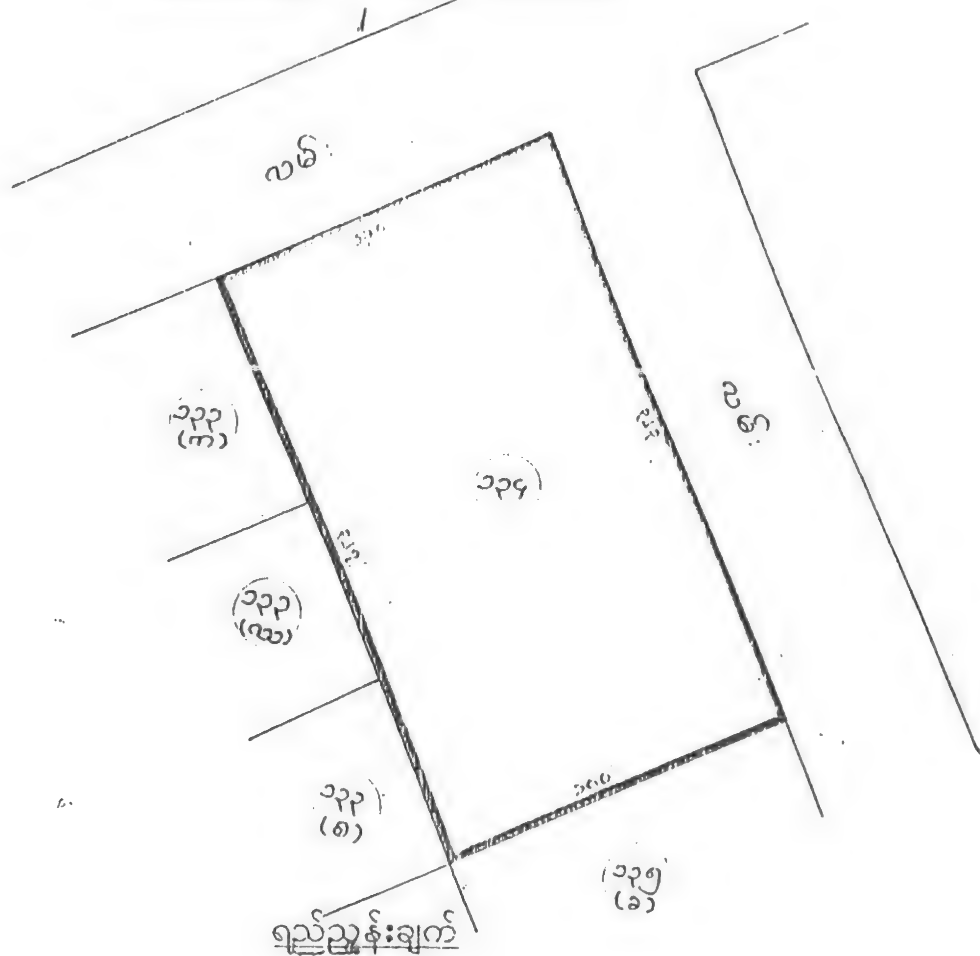
အက်စ်-၂၂

....ဒဂုံမြို့နယ် ၁၁၃..... မြို့နယ်/ကျေးရွာအုပ်စုရပ်ကွက်အမှတ် ..ရပ်ကွက်အမှတ်..

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်.....၄၂...... မှုမြေကွက်အမှတ်..၁၃၄...

မြေ -

၁-လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး



ရည်ညွှန်းချက်

.... ဧရိယာ စတုရန်းပေ ..၁၉၀၁.၂၅....

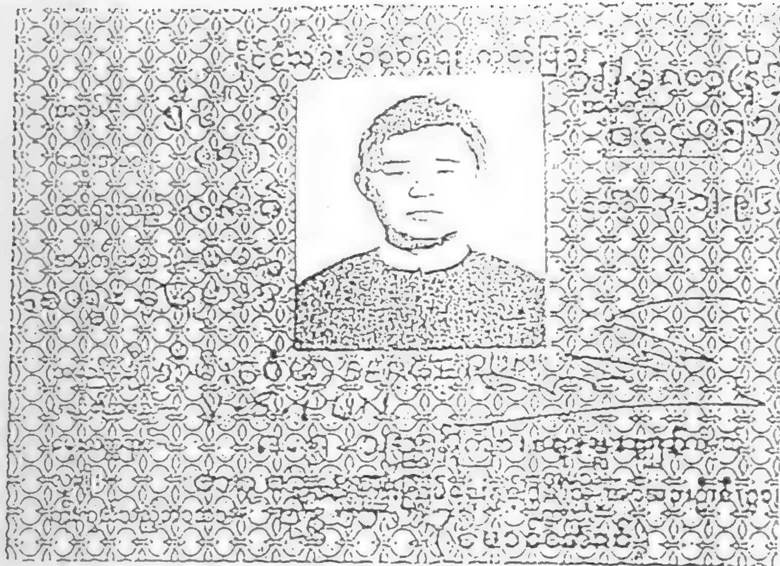
ဧက ....

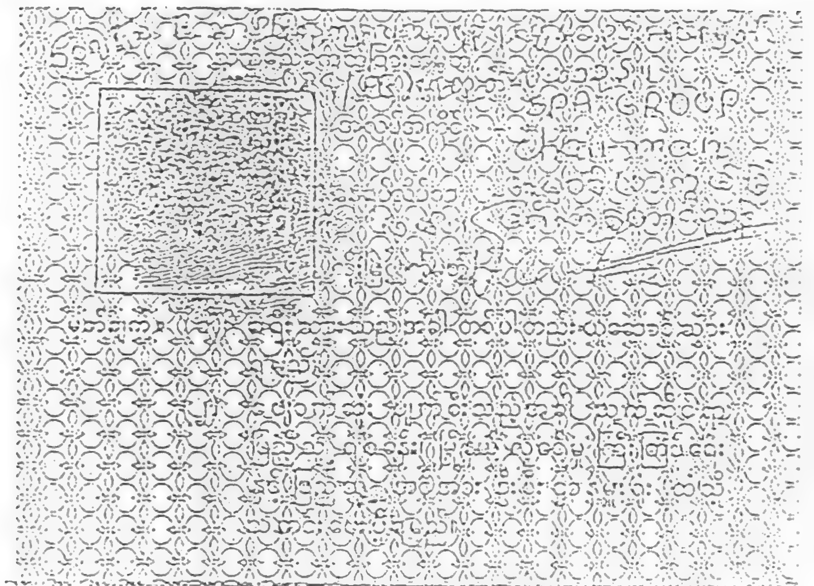
မြေတိုင်း(၄) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန




SPA GROUP
Chairman

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ......၃၂၂...... / ၂၀၀၁ - ၂၀၀၂

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ......[illegible]......

......ကုမ္ပဏီ လီမိတက်...... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ...၂၀၀၁... ခုနှစ် ...ဇူလိုင်... လ ...၂... ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

စက်မှု/[illegible]/ဆောက်လုပ်ရေး
INDUSTRIAL/[illegible]/CONSTRUCTION

(ကျော်ဇော)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ....322.......... of 2001 - 2002

I here by certify that ......MARIGOLD GARMENT COMPANY LIMITED...... is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this ......SECOND...... day of ......JULY, TWO THOUSAND AND ONE.......

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ရှိရာအရပ်သည်၊
စက်မှုလက်မှုဇုန်တွင်ဖြစ်စေရမည် (သို့မဟုတ်)
လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်းလွတ်ရာအရပ်၌
ဖြစ်စေရမည်။

ဝင်း / ၆၇ ၂၀၀၀

(KYAW ZAW)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the of 199

on the 12th of July 19 2001 of the * Marigold Garment Co., Ltd.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 15 Shares (Including Subscribers' Shares)

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted ..... Ks. 15,000 (Fully Paid)

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share .... Ks. 1,000/-

" " " "

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

for filing by: Mr. Serge Pun

Names, Address and Description of Allotees

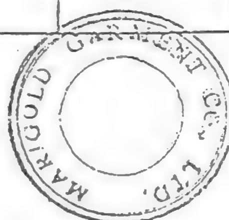
Name & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
U Thein Wai @ Mr. Serge Pun 12 MaGaTa Naing) 084053	FMI Centre, Level 10, 380, Bogyoke Aung San Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar.	Merchant		5
U Soe Win E/RGN-018727	FMI Centre, Level 10, 380, Bogyoke Aung San Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar.	Merchant		5
U Soe Myint PBDN-001300	FMI Centre, Level 10, 380, Bogyoke Aung San Street, Pabedan Township, Yangon, Myanmar.	Merchant		5
			TOTAL	15

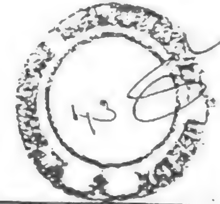
Signature

U Thein Wai @ Mr. Serge Pun
Chairman
Marigold Garment Co., Ltd.

Date

12 JUL 200





FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : Marigold Garment Co.,Ltd. 6 Presented by : Mr.Serge Pun

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. U Theim Wai @ Mr.Serge Pun	Myanmar 12/MaGaTa(N) 084053	FMI Centre,Level 10 & 11,380,Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp., Yangon.	Merchant	Chairman
2. U Soe Win	Myanmar E/RGN-018727	FMI Centre,Level 10& 11, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp., Yangon.	Merchant	Managing Director
3. U Soe Myint	Myanmar PBDN-001600	FMI Centre, Level 10 & 11, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp., Yangon.	Merchant	Director
4. Daw Myint Myint Aye	Myanmar 12/ Ba Ha Na (N) 047443	No.132/42, Mahawgani St., Shwe Pyi Tha Tsp., Yangon.	Merchant	Appointed as office Manager w.e.f 17,10,01

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this 17.10.2001

Signature ....

Designation Chairman
Marigold Garment Co., Ltd.

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ- ၁၂၉၉/၂၀၀၂ (၁ ၁ ၃ ၃ - ၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဖွန်လ ၁၂ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ထပ်တရာပန်းအထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင် ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.)မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၀-၅-၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၅/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၃၀-၅-၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၁၀/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်း ကျပ် (၆၁,၆၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူအသုံးပြုခဲ့ပြီး၊ နောင်တွင် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူတင်သွင်း ရန်ရှိပါက လုပ်ငန်းမှရရှိသော တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ဦးစစ်ရှိန် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော အမှတ် ၁၃၄/၄၂၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ ရွှေပြည်သာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ရှိမြေ (၀,၅၃)ဧက(၂၁၄၄,၈၃ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှားရမ်းအသုံးပြုပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မှု၏ (၉၉) ရာခိုင်နှုန်းကို CMP စနစ်အရ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီး၊ ကျန်ပယ်ထည် (Reject) (၁) ရာခိုင်နှုန်းကို ပြည်တွင်း၌ ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (ဒါဇင် ထောင်ပေါင်း)
၁။	Shirts	၆၀
၂။	Blouse	၆၀
၃။	Jackets	၁၂

၅။ လုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၆)နှစ်နှင့် (၂)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၉.၃၆)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၆။ လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က) ဝင်ငွေခွန် ကျပ် ၀.၅၂ သန်း

အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၀၇ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ် ၁.၀၉ သန်း

၇။ လုပ်ငန်းကို အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း(၄၈၀)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှု၊ CMP ချုပ်ခ ရငွေများနှင့် ပတ်သက်၍ လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိများပြုထားပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်းမှာ မူလက ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် မဟုတ်ဘဲ၊ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။ ယခုအခါ CMP လက်ခံစား လုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီမှ တစ်ဆင့် စိစစ်ပြီး တင်ပြလာပါ၍ (၃၀-၅-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၁၀/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးမှ မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ တရားဝင် ခွင့်ပြုသည့်နေ့မှ စ၍ (၃)နှစ် ခံစားခွင့်ပြုရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၀။ ကုမ္ပဏီ မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့်

သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၁။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုသည့် နေ့မှစ၍ ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
အစိုးရအဖွဲ့ ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့။

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ- ၁၂၉၉/ ၂၀၀၂ (၅၅၅-၈)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၁ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ထပ်တရာပန်းအထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင် ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.)မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၀-၅-၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၅/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရတင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်ကိုနောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်း ကျပ် (၆၁.၆၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသား ကျပ် (၁.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာတန်ဖိုး ကျပ် (၁၆.၆၀)သန်း၊ အဆောက်အဦ တန်ဖိုးကျပ် (၄၀.၅၀)သန်း၊ ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ် (၃.၅၀)သန်း ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူအသုံးပြုခဲ့ပြီး၊ နောင်တွင် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူတင်သွင်း ရန်ရှိပါက လုပ်ငန်းမှရရှိသော တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ဦးစစ်ရှိန် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော အမှတ် ၁၃၄/၄၂၊ မဟော်ဂနီလမ်း၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊ ရွှေပြည်သာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ရှိမြေ (၀.၅၃)ဧက(၂၁၄၄.၈၃ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှားရမ်းအသုံးပြုပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မှု၏ (၉၉) ရာခိုင်နှုန်းကို CMP စနစ်အရ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီး၊ ကျန်ပယ်ထည် (Reject) (၁) ရာခိုင်နှုန်းကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေး နှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (ဒါဇင် ထောင်ပေါင်း)	CMP ချုပ်ခနှုန်း (US$/Dz)	ပြည်တွင်းရောင်း ဈေးနှုန်း (ကျပ်/ဒါဇင်)
၁။	Shirts	၆၀	၄.၅	၇၈၀၀
၂။	Blouse	၆၀	၄.၅	၇၈၀၀
၃။	Jackets	၁၂	၉	၁၃၀၀၀

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၁၀.၉၂	၃.၈၅	၁၄.၇၇
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၉.၇၂	၁.၅၂	၁၁.၂၄
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၁.၂၀	၂.၃၃	၃.၅၃

၆။ လုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၆)နှစ်နှင့် (၂)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၉.၃၆)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၇။ လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၀.၅၂	သန်း
	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၇	သန်း
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ်	၁.၀၉	သန်း

၈။ လုပ်ငန်းကို အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း(၄၈၀)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုများ မဖြစ်ပွားစေရန် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံတော်မှအခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်

ချက် များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအပ်နှံသူများထံမှ အပ်နှံသည့် ချုပ်ထည်များအား စာချုပ် စည်းကမ်းနှင့်အညီ ပြည်ပသို့ ချုပ်ထည်များအား ပြန်လည်ပေးပို့မည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် CMP ချုပ်ခ ရငွေများကိုမြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်နှင့် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဘဏ်ရှိ ငွေစာရင်းသို့ ပေးသွင်းပြီး၊ ယင်းသို့ ပေးသွင်းထားသည့် နိုင်ငံခြားငွေများကို တရားဝင်ခွင့်ပြုထားသည့် ငွေလဲလှယ်ရေးဌာနများတွင် ကျပ်ငွေဖြင့် လဲလှယ်ပြီး၊ လုပ်အားခများ ပေးဆောင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံ ကတိများ ပြုထားပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်းမှာ မူလက ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် မဟုတ်ဘဲ၊ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။ ယခုအခါ CMP လက်ခံစား လုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီမှ စိစစ်၍ တင်ပြသော လုပ်ငန်းများအနက်မှ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်နှင့် ညီညွတ်သောလုပ်ငန်းဖြစ်၍ (၇-၃-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၅/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးမှ CMP စနစ်သို့ ပြောင်းလဲ ခွင့်ပြုရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ စီးပွားဖြစ် စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း(၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေလုပ်ထုံး လုပ်နည်း နှင့်အညီ တင်ပြလာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ CMP လက်ခံစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီ၏ ထောက်ခံတင်ပြချက်အရလုပ်ငန်း၏စီးပွားဖြစ်ထုတ်လုပ်ခြင်းကို (၁၅-၃-၂၀၀၀)နေ့မှ စတင်ခဲ့ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၁၁။ ကုမ္ပဏီ မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၂။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ CMP စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ဂ) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရာတွင် စီးပွားဖြစ် ထုတ်လုပ်ခြင်း

စတင်သည့်နေ့ကို CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီမှ ထောက်ခံတင်ပြထားသော (၁၅-၃-၂၀၀၀)နေ့မှ စ၍ ခံစားခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှ စ၍ ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ ။

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	ထပ်တရာပန်း အထည်ချုပ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.)	၁။ ဦးသိမ်းဝေ (ဥက္ကဋ္ဌ)	အမှတ် (၁)၊ ကွမ်းခြံလမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဦးစိုးဝင်း (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၇၁)၊ အနော်ရထာလမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဦးစိုးမြင့် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်-(၆၁)၊ ရွှေဘုံသာလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

MIC ၃၇/၀၂ ၁၀.၇.၀၂

[illegible]

(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	ဘဝ်တရာပန်း အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Marigold Garment Co., Ltd.) (၂၂-၇-၂၀၀၁ နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဦးသိမ်းဝေ [illegible]
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	CMP စနစ်ဖြင့်နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း
၄။	တည်နေရာ	အမှတ် (၁၃၄/၄၂) မဟော်ဂနီလမ်း ၊ ရွှေ ပြည်သာစက်မှုဇုန် ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန် တိုင်း ၊
၅။	စုစုပေါင်း ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၆၁.၆၀ သန်း
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၁.၀၀ သန်း
	- စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ	ကျပ် ၁၆.၆၀ သန်း
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၄၀.၅၀ သန်း
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်း သုံး ပစ္စည်း	ကျပ် ၃.၅၀ သန်း
၆။	မြေအကြောင်း အရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	၀.၅၃ ဧက (၂၁၄၄.၈၃၀ တုရန်း မီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	မြို့ပြနှင့်အိုး အိမ်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ဦး စီး ဌာနထံမှ ဦး စစ်ရှိန်အမည်ဖြင့်အသုံး ပြုခွင့်ရရှိထားသော မြေနှင့်ယင်း မြေ ပေါ်ရှိအဆောက်အဦ ကိုငှား ရမ်း အသုံး ပြု ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။
[illegible]	- မြေအမျိုး အစား	စက်မှုဇုန်မြေ
၈။	ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်)	ဒါဇင်(ထောင် ပေါင်း)
	- Shirts	၆၀
	- Blouse	၆၀
	- Jackets	၁၂
		၁၃၂ (တစ်ဦး လျှင်တစ်နှစ် ပျမ်း မျှ (၂၉၃) ဒါဇင် နှုန်းရှိပါသည်။)

၈။ ရောင်းချမည့်စနစ်		
- CMP စနစ်အရ	၉၉ %	
+ ပြည်တွင်းရောင်း	၁ %	
၉။ ရောင်းဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	CMP စနစ်အရ (US$ # Doz	ပြည်တွင်းရောင်း (ကျပ် / ဒါဇင်
- Shirts	၄.၅	၇၀၀၀
- Blouse	၄.၅	၇၀၀၀
- Jackets	၉	၁၃၀၀၀
၁၀။ ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)		
- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၀.၆၄ သန်း	
- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၁၀.၉၂ သန်း	
၁၁။ အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)		
- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၀.၃၉ သန်း	
- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၁.၂၀ သန်း	
၁၂။ အရင်းကြေကာလ	(၆)နှစ်(၂)လ	
၁၃။ အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	(၉.၃၆) ရာခိုင်နှုန်း	
၁၄။ နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်		
- ဝင်ငွေခွန် (နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်)	US$ ၀.၀၇ သန်း	
- (ကျပ်ငွေဖြင့်)	ကျပ် ၀.၅၂ သန်း	
- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ပြည်တွင်းရောင်းရငွေပေါ် ၁၀ %)	ကျပ် ၁.၀၉ သန်း	
၁၅။ ဝန်ထမ်းအင်အား (ပြည်တွင်း)	၄၀၀ ဦး	

၁၆	အခြား	- ယခုတင်ပြပါစက်ပစ္စည်းများကိုပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူအသုံးပြုခဲ့ပြီး နောက်ပြည်ပမှစက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူတင်သွင်းရန်ရှိပါကလုပ်ငန်းမှရရှိသောတရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ - စက်ပစ္စည်းစာရင်း၊ ကုန်ကြမ်းစာရင်းနှင့်ထုတ်လုပ်မှုများစံနှုန်းများစာရင်းကို ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ - ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းမှာ CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများစီစစ်ရေးကော်မတီမှ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်မဟုတ်ဘဲဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် CMP အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းများအနက် စီစစ်တင်ပြလာသည့်လုပ်ငန်းများဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါလုပ်ငန်းများကိုကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကော်မတီ၏ (၅/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးမှ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့သဖြင့်ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုချက်တင်ပြလာသည်ကိုဆက်လက်တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ - ဤလုပ်ငန်းမှစီးပွားဖြစ်စတင်ထုတ်လုပ်မှုကို ၁၅-၃-၂၀၀၀ နေ့တွင်စတင်ခဲ့ကြောင်းသိရှိရပါသည်။ - ယင်းလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများလျှင်ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်လိုအပ်သောအစီအမံများကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်၍လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံတော်မှ

အခါအား ကျော်စွာသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း မည့်စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ ကိုလိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ လုပ်ငန်း အပ်နှံသူများ ထံမှအပ်နှံသည့်ချပ်ထည်များ အား စာချုပ်စည်းကမ်း နှင့် အညီပြည့်ပသို့ချပ်ထည်များ အား ပြန်လည် ပေး ပို့မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ CMP လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက်နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်ရရှိ သောအခ ကြေး ငွေများ ကို M F T B နှင့် M ICB တို့ရှိကုမ္ပဏီ ၏ ငွေစာရင်း သို့မပျက်မကွက် ပေး သွင်း မည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့်ယင်း သို့ပေးသွင်း ထား ရှိသည့်နိုင်ငံခြား ငွေများ ကိုနိုင်ငံ တော်မှသတ်မှတ် ခွင့်ပြုထား သည့် ငွေလဲလှယ် ရေး ဌာန (Maney Changer Counter) တွင်လဲလှယ်ပြီး မိမိလုပ်ငန်း အတွက်အလုပ်သမား များ လုပ်အား ခများ ပေး ဆောင်ရမည်ကိုသိရှိလိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတ်ပြုထား ပါသည် ။

- ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ် ပေး ပြီး အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ပေါင်း (၁၅၀) ခုရှိပြီး ဖြစ်ပါသည်ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်း အပါအဝင်တင်ပြထား သောအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း (၁၄) ခုရှိပါသည်။

- ပူး တွဲပါဥပ ဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစား ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထား လာပါသည် ။

* ကျော်၇၅၂၀၀၂။

ပူးတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေးအတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရလုပ်ငန်းမှပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် (၅၀ %) ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျှက် ပထမ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီး နောက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်ကို လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထားလာသည့် အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဃ) အရသွင်းကုန်အစားထိုး လုပ်ငန်းအဖြစ် အကျိုးအမြတ်နည်းသည့်လုပ်ငန်းအပေါ်သင့်လျော်သောကာလအထိ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်တောင်းခံခြင်းကိုအကျုံးဝင်ခြင်းမရှိဟု သုံးသပ်ရပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှရရှိမည့်အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါက ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ကို အမှန်တကယ်ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံးမတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့်မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိအမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှသတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ(၃)နှစ် အတွက် တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်း သုံး ပစ္စည်း များ အပေါ်တွင်အကောက်ခွန်နှင့်အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များ ကင်း လွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်း များ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်း ချမှုအပေါ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ C M P စနစ်ဖြင့်ထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်း များ အား ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်း ချမှုအပေါ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်ပြုသင့် ပါသည်။

မ၁*